

**PROGRAMAS INTERGENERACIONALES:
POLITICA PUBLICA E IMPLICACIONES DE LA
INVESTIGACION**

UNA PERSPECTIVA INTERNACIONAL

EDITORES:

ALAN HATTON-YEO

Ejecutivo principal, The Beth Johnson Foundation,

TOSHIO OHSAKO

Especialista Titular en Investigación, Instituto de Educación de la UNESCO

The Beth Johnson Foundation

Instituto de la UNESCO para la Educación

**Programas Intergeneracionales:
Politica Publica e Implicaciones de la
Investigacion**

Una Perspectiva Internacional

Editores:

Alan Hattan-Yeo

Toshio Ohsako

El Instituto de la UNESCO para la Educación es una entidad jurídicamente autónoma. Aunque el programa del Instituto obedece a las directivas fijadas por la Conferencia General de la UNESCO, sólo el Instituto es responsable de sus publicaciones. La UNESCO no responde de su contenido.

Los puntos de vista, la selección de hechos y las opiniones expresadas son los de los autores y no coinciden necesariamente con la posición del Instituto de la UNESCO para la Educación de Hamburgo.

Las formas de designación empleadas y la presentación del material en esta publicación no implican la expresión de ningún tipo de opinión por parte del Secretariado de la UNESCO en lo relativo al estatus jurídico de cualquier país o territorio, o de sus autoridades, o en lo concerniente al trazado de fronteras de cualquier país o territorio.

© Instituto de Educación de la UNESCO,
The Beth Johnson Foundation, 2001

Traducción al español:

Dr Raúl Hernández Castellón, Profesor Titular del Centro de Estudios Demográficos de la Universidad de La Habana

(Título original: Intergenerational Programmes: Public Policy and Research Implications: An International Perspective)

Instituto de la UNESCO para la Educación
Feldbrunnenstr. 58
20148 Hamburg
Germany
Tel.: (+ 49 40) 44 80 41 0
Fax: (+49 40) 410 77 23
uie@unesco.org
www.unesco.org/education/uie

The Beth Johnson Foundation
Parkfield House
64 Princes Road
Hartshill
Stoke on Trent
ST4 7JL
England

AUTORES

ANN-KRISTIN BOSTRUM

INVESTIGADORA, INSTITUTO DE EDUCACION INTERNACIONAL,
UNIVERSIDAD de ESTOCOLMO.

RAUL HERNANDEZ CASTELLON

PROFESOR TITULAR, CENTRO DE ESTUDIOS DEMOGRAFICOS,
UNIVERSIDAD DE LA HABANA

CATHY GUSH,

INVESTIGADORA ASOCIADA, CENTRO PARA LA EDUCACION DE ADULTOS Y
CONTINUA. UNIVERSIDAD DEL CABO OCCIDENTAL

ALAN HATTON –YEO

EJECUTIVO PRINCIPAL, THE BETH JOHNSON FOUNDATION,
REINO UNIDO

JUMBO KLERQ

CONSEJERO TITULAR DE PROYECTOS, INSTITUTO ODISEA PARA EL
ENTRENAMIENTO, LA EDUCACION, EL ASESORAMIENTO Y LA CONSULTORIA.
PAISES BAJOS

NORA KORT

CONSULTORA SOBRE DESARROLLO DE LA COMUNIDAD PALESTINA
PRESIDENTA DE LA AYUDA AL ANCIANO, JERUSALÉN

SUN MAINTAO

PROFESOR Y DECANO, UNIVERSIDAD DE SERVICIOS DE EDUCACION,
UNIVERSIDAD NORMAL DE CHINA CENTRAL.

SALLY NEWMAN

DIRECTORA EJECUTIVA, GENERACIONES JUNTAS, CENTRO UNIVERSITARIO
PARA LA INVESTIGACION SOCIAL Y URBANA, UNIVERSIDAD DE PITTSBURGH

TOSHIO OHSAKO

ESPECIALISTA TITULAR DE INVESTIGACION,
INSTITUTO DE EDUCACION DE LA UNESCO, HAMBURGO

YUKIKO SAWANO

INVESTIGADORA TITULAR
INSTITUTO NACIONAL PARA LA INVESTIGACION EDUCATIVA DE JAPON (NIER)

LUDGER VEELKEN

PROFESOR DE SOCIOLOGIA,
UNIVERSIDAD DE DORTMUND

PROLOGO

Esta monografía es el resultado de una colaboración, patrocinada por UNESCO. Se dirige a resaltar la importancia de los Programas Intergeneracionales para muchas áreas de política. Necesariamente en un estudio de esta longitud, sólo se puede empezar a explorar el potencial de esta área de trabajo, pero pretende señalar los problemas principales para la consideración futura. El hallazgo más poderoso de este estudio, de muchas maneras, fue la fuerza de la comprensión mutua y el reconocimiento de la relevancia que se estableció rápidamente entre autores de países y culturas muy diferentes.

La monografía se propone resumir problemas importantes para fortalecer la investigación futura y el desarrollo de políticas. Aspira a ser de interés a los profesionales involucrados en todos los aspectos de la vida pública. Básicamente, nos recuerda que independientemente de donde nos encontremos en el mundo, la calidad del contacto y la interrelación entre el joven y el adulto mayor dice mucho sobre la calidad de todas nuestras vidas.

Los programas intergeneracionales son vehículos para el intercambio determinado y continuado de recursos y aprendizaje entre las generaciones más viejas y más jóvenes para beneficios individuales y sociales.

Se propone que las siguientes características sean esenciales para el éxito de tales programas:

- ❑ Que demuestren beneficios mutuos para los participantes.
- ❑ Que establezcan nuevos papeles sociales y/o las nuevas perspectivas para los participantes jóvenes y viejos.
- ❑ Que puedan involucrar múltiples generaciones y deben incluir por lo menos dos generaciones no adyacentes y sin lazos familiares.
- ❑ Que promuevan el conocimiento aumentado y la comprensión entre las generaciones más jóvenes y más viejas y el crecimiento de la auto estima para ambas generaciones.
- ❑ Que se dirijan a problemas sociales y políticas apropiadas para aquellas generaciones involucradas.
- ❑ Que incluyan los elementos de una buena planificación del programa.
- ❑ Que se desarrollen relaciones intergeneracionales.

Definición internacional adoptada en Dortmund, en abril de 1999.

CONTENIDO

	Página
Introducción <i>Alan Hatton-Yeo</i>	1
Capítulo Uno Una valoración general de iniciativas de PI en los países involucrados <i>Ann-Kristin Bostrum, Alan Hatton-Yeo, Toshio Ohsako, Yukiko Sawano,</i>	3
Capítulo Dos Política pública y recomendaciones para la investigación: una perspectiva internacional <i>Alan Hatton-Yeo, Jumbo Klerq, Toshio Ohsako, Sally Newman,</i>	9
Capítulo Tres China <i>Sun Maintao</i>	17
Capítulo Cuatro Cuba <i>Raúl Hernández Castellón</i>	21
Capítulo Cinco Alemania <i>Ludger Veelken</i>	25
Capítulo Seis Japón <i>Yukiko Sawano</i>	31
Capítulo Siete Países Bajos <i>Jumbo Klerq</i>	35
Capítulo Ocho Palestina <i>Nora Kort</i>	41
Capítulo Nueve Sudáfrica <i>Cathy Gush</i>	45
Capítulo Diez Suecia <i>Ann-Kristin Bostrum</i>	51
Capítulo Once Reino Unido <i>Alan Hatton-Yeo</i>	55
Capítulo Doce Estados Unidos <i>Sally Newman</i>	59
Bibliografía	65

INTRODUCCIÓN

Alan Hatton-Yeo

El fin del siglo XX encuentra un mundo que se ha convertido en un lugar crecientemente diverso y complejo. Las tendencias cambiantes en la urbanización, la tecnología, la industrialización, la salud y las estructuras sociales en todo el mundo han significado que muchos de los paradigmas y los sistemas de creencias en que se han basado, y continúan basándose las políticas y los sistemas culturales, están sujetos a tensiones y reordenamiento. Una consecuencia de estos cambios ha sido que alrededor del mundo, la necesidad de mantener o desarrollar la cohesión social ha adquirido una importancia continuamente en aumento.

El mundo es diverso y culturalmente rico y no puede haber expectativa alguna de que esas ideas e iniciativas asociadas a la Política Social tendrán necesariamente una amplia aplicabilidad. Sin embargo, cuando la UNESCO tuvo la previsión de reunir a los principales representantes de diez países del mundo, para discutir la práctica Intergeneracional y los programas, y su relevancia con relación a la Política Social, ellos no hubiesen podido predecir el grado de resonancia que se lograría para todos los participantes y por la implicación para el desarrollo futuro del trabajo Intergeneracional alrededor del globo.

Aunque no puede asumirse ninguna experiencia común, hubo significativas tendencias comunes que fueron identificadas por la colaboración entre los países participantes, éstas incluyeron:

- ❑ Un aumento en la esperanza de vida y por consiguiente el monto de adultos mayores. Este cambio demográfico era evidente para todos los países. Debe notarse que según la ONU, semejante rápido e omnipresente crecimiento no se ha visto nunca en la historia de la civilización.
- ❑ Los cambiantes patrones económicos y de bienestar, con el riesgo consecuente de personas mayores, que se ven como una carga o con menor valor o respeto que en generaciones anteriores.
- ❑ Los cambios y reordenaciones en la estructura de la familia, a menudo exacerbados por la necesidad de movilidad de individuos comprometidos en la actividad económica, que tiene consecuencias significativas reales o potenciales para la Política Social.
- ❑ La promoción y desarrollo del movimiento de 'Aprendizaje de toda la Vida'.
- ❑ Relaciones cambiantes entre el joven y viejo, a menudo caracterizadas por una falta de comprensión entre uno y otro.
- ❑ La necesidad de que la Política Social se base en comprometer a toda la comunidad, de manera que sea positiva y reconozca la mutualidad de las relaciones de grupos diferentes entre sí.

Esta monografía no puede hacer más que introducir y demostrar el potencial para que el trabajo Intergeneracional sea un agente de la Política de Desarrollo Social y el cambio. Con el apoyo de UNESCO, busca proponer preguntas importantes sobre cómo las generaciones

presentes y futuras, de personas jóvenes y viejas, pueden comprometerse mutuamente en la sociedad para el beneficio de sus comunidades.

Este argumento se desarrollará con mayor detalle en los capítulos siguientes. Cada uno de los capítulos de los países participantes, brinda una apreciación global del contexto de la política y la práctica de los programas intergeneracionales, e identifica aquellos factores que hacen a este enfoque pertinente e importante. Como podría esperarse, éstos se encuentran en fases muy diferentes de desarrollo y reconocimiento en las diferentes culturas representadas. Sin embargo, en todos los casos se explorará y se extenderá la necesidad de un enfoque informado, estructurado para la práctica intergeneracional, como un componente importante de la Política Social y Pública.

En los capítulos dos y tres de esta monografía se exploran y se resumen los hallazgos y la discusión de los capítulos de los países. En el capítulo dos se plantean y resumen los rasgos y atributos de la Práctica Intergeneracional eficaz. En el capítulo tres se describen la política e implicaciones de la investigación para desarrollar enfoques nacionales e internacionales y se hacen recomendaciones para la promoción futura y el desarrollo de la práctica intergeneracional. Se pretende que esta apreciación global resalte rasgos importantes, que pueden desarrollarse entonces más allá, a través de los textos detallados en la bibliografía.

Esta monografía busca desarrollar el debate sobre el potencial de promover relaciones e intercambios entre el joven y el adulto mayor, como una parte íntegra de la Política Social y Pública. Describe, desde las perspectivas de experiencias nacionales diferentes, por qué semejante enfoque se considera esencial y detalla una investigación y un marco de desarrollo que proporciona el patrón o medida para llevar cabo este trabajo. Al demostrar su amplia relevancia cultural, los autores buscan demostrar su amplio alcance y significación.

UNESCO agradece a los autores de esta monografía por agruparse para desarrollar y compartir una visión del potencial del trabajo Intergeneracional, para hacer una contribución significativa a la calidad de las diferentes sociedades en las que vivimos. Su deseo es que este texto estimule un amplio debate y la investigación para construir las sólidas bases necesarias para el desarrollo futuro de una política eficaz. Creemos que las naciones del mundo necesitan dirigir la naturaleza y calidad de las relaciones entre sus miembros más jóvenes y más viejos si aspiramos verdaderamente a ser sociedades civilizadas¹.

¹ A lo largo de esta monografía Palestina se refiere a un País. Esto es para conveniencia editorial y no implica ninguna opinión del estado legal de Palestina.

La abreviatura PI se usa a lo largo de la monografía para referirse a los Programas Intergeneracionales

CAPÍTULO UNO

UNA VALORACIÓN GENERAL DE INICIATIVAS DE PI EN LOS PAÍSES INVOLUCRADOS

Ann-Kristin Bostrum, Alan Hatton-Yeo,
Toshio Ohsako, Yukiko Sawano

Los informes de los países proporcionan un resumen rico y profundo de cada participante. En particular, nos ayudan entender las raíces históricas y culturales del pensamiento intergeneracional y de las prácticas dentro de las diferentes culturas y a determinar las tendencias comunes y las prácticas que pueden ser específicas en cada país. Al proporcionar una apreciación global de los informes, le prestamos atención al rango de factores que tienen implicaciones para el desarrollo y prácticas de políticas de PI:

1. Los programas intergeneracionales: una visión común compartida para las generaciones unidas

Los investigadores que participaron en el estudio comparativo estuvieron de acuerdo con la siguiente definición común de programa intergeneracional.

“Los programas intergeneracionales son vehículos para el intercambio determinado y continuado de recursos y aprendizaje entre las generaciones más viejas y más jóvenes.”

Esta amplia definición de PI abarcó el diferente estado de desarrollo y el contexto cultural de los países participantes. Sin ella no habría sido posible una investigación cooperativa internacional. Esta visión compartida de PI guió nuestra investigación internacional colaborativa sobre PI.

2. Raíces históricas y culturales de los PI

Los informes de los países demuestran que los PI no empiezan de cero y de que existen “raíces” comunes y culturalmente diferentes de PI, incluso donde ellos no se describen formalmente de esta manera. Los informes proporcionan evidencia rica de que el concepto “intergeneracional” no es nuevo y está históricamente inmerso dentro de las relaciones familiares y patriarcales de las diferentes culturas.

En China, Japón y Palestina, donde la relación filial ha sido caracterizada a través del gran respeto por el Adulto Mayor, la palabra “intergeneracional” describe un valor tradicionalmente acariciado. Es interesante observar que los términos: aprendizaje intergeneracional, intercambio intergeneracional, comunicación intergeneracional, se han usado mucho tiempo intercambiamente. Como una consecuencia, en varios países ha estado presente alguna forma de práctica intergeneracional.

De los informes puede establecerse que hay un acuerdo general acerca de la importancia de generaciones unidas en lugar de generaciones divididas. Los Países Bajos informan la tradición ampliamente establecida de trabajo voluntario como un factor contribuyente al

desarrollo de PI en ese país. Sin embargo, el informe también comenta que una distinción relativamente rígida asignada por esta sociedad entre las cuestiones públicas y las privadas, dificulta la aplicación de algunos PI (e.g. los proyectos sobre los abuelos).

Tal parece que existen dos factores subyacentes históricamente importantes, que dan apoyo a los PI en los países encuestados: 1. La transmisión de la cultura tradicional por el adulto mayor al joven y; 2. La necesidad de unir generaciones incluso a través de los lazos familiares.

Hemos identificado de los informes dos desafíos potenciales para el desarrollo futuro de los PI en comparación con la práctica histórica. En primer término, hay una necesidad de pasar de los PI tradicionales de un solo sentido, (el joven aprendiendo del viejo) a PI basados en las relaciones recíprocas entre las diferentes generaciones. En segundo término, para investigar la viabilidad en contextos culturales diferentes, para desarrollar PI no familiares, donde los miembros biológicamente no relacionados de diferentes grupos de edad están envueltos en la interacción.

3. Los PI como un instrumento para la solución de problemas sociales prioritarios de un país dado

Uniendo generaciones separadas

En los países desarrollados y en los países en vías de desarrollo (en menor medida), hay cambios significativos en las estructuras de la familia, que han causado diferentes grados de separación entre los miembros jóvenes y viejos de las familias y han afectado negativamente las relaciones familiares. Los informes reconocen que los PI proporcionan un medio importante para restaurar los lazos rotos entre las generaciones.

Rescatando y replanteando la transmisión de cultura tradicional

Algunos países expresaron su deseo de explorar vías de transmitir su cultura tradicional a través de PI. Hubo un reconocimiento del valor de los adultos mayores al transmitir la historia y la cultura a los jóvenes, para proporcionarles un sentido de su lugar en el tiempo y asegurar que la cultura tradicional no se perderá por descuido.

Fomentando una vida laboral y social activa entre generaciones

Según se señala en el informe alemán, los adultos mayores pueden mantener y actualizar las habilidades necesarias requeridas por nuestra tecnología y la información sobre la sociedad intensiva, aprendiendo junto con las generaciones más jóvenes. Los adultos mayores pueden proporcionarles modelos a las personas jóvenes para los procesos complicados de toma de decisiones, para formular proyectos de desarrollo a largo plazo, y las habilidades técnicas y sociales requeridas en el mundo de trabajo. Los gerentes jubilados experimentados más viejos y los obreros también pueden ofrecer su especialización y pueden apoyar a los obreros más jóvenes en países en vías de desarrollo (e.g. los Países Bajos) o dentro de sus propias industrias (e.g. Cuba).

Compartiendo recursos entre las generaciones

“Los recursos se usan más sabiamente cuando unen generaciones en lugar de separarlas” (Generaciones Unidas, Agenda de Política para el 106 Congreso). Los informes nacionales apoyan esta idea abrumadoramente. Los PI pueden movilizar los recursos humanos de los jóvenes y de los viejos. Alentar a los adultos mayores a enrolarse en actividades lucrativas y una vida social activa, contribuye a los esfuerzos nacionales a compensar las cargas financieras potenciales, asociadas con una población creciente de adultos mayores. En países en los que las responsabilidades fuertemente administrativas y financieras son

experimentadas por el sector público (e.g. Cuba), los PI pueden proporcionar vías no tradicionales de crear y compartir recursos entre los diferentes sectores (familia, niñez, laboral, salud, educación, etc.).

Retos de los problemas sociales entre generaciones

Existe una necesidad en aumento, por desarrollar diferentes y crecientes formas de atención a los niños, que refleje los montos incrementados de ambos padres que trabajan, el aumento en las familias monoparentales y el impacto catastrófico de enfermedades y drogas en algunas comunidades. Se necesitan urgentemente redes de apoyo sociales para los adultos mayores aislados y los servicios más individualizados y los programas de rehabilitación y problemas como el abandono escolar, el abuso de las drogas, la violencia escolar y también el vandalismo. Hay también una necesidad de desarrollar mejores formas de enfrentar las necesidades de nuestra crecientemente sociedad multicultural, así como la promoción de salud y el desarrollo del prójimo y de los proyectos de vivienda. Algunos países ya tienen éxito en la adaptación de un enfoque de PI para abordar estos problemas sociales, lo cual para otros, es un desafío futuro.

Los PI que contribuyen al aprendizaje de toda la vida

Los PI, por su naturaleza, proporcionan un marco para el desarrollo de un enfoque coherente del aprendizaje de toda la vida, el cual está firmemente arraigado en la educación comunitaria. Estos reconocen que el aprendizaje es un proceso que ocurre durante el curso de la vida, que las personas pueden tener necesidades e intereses diferentes en distintas fases de sus carreras y brindan el potencial para el aprendizaje compartido, a través de las generaciones para enriquecer el plan de estudios para todos.

4. Estado de los PI

Teoría y práctica

Lo que es bastante común a todos los países participantes del presente estudio comparativo, es que los PI están desarrollándose en una amplia y diversa gama de maneras prácticas, pero en la mayoría de los casos con una base teórica o conceptual limitada. El logro de principios teóricos coherentes y sólidos para los PI es una tarea de prioridad para los mismos, particularmente en el contexto de la práctica multidisciplinaria.

Modelos de PI

Los países no están siguiendo cursos idénticos de desarrollo de los PI. Algunos países declaran que no han desarrollado todavía “modelos” reconocidos de PI, pero que pueden identificar programas de otras áreas que tienen dimensiones intergeneracionales. Otros países (e.g. Alemania, Japón, los Países Bajos, los EE.UU., el Reino Unido) han desarrollado más casos “modelo” y estructuraron PI diseñados para lograr un impacto y un resultado específico. Tres tipos de PI son descritos más frecuentemente. Éstos son: (1) adultos mayores que sirven a niños y jóvenes; (2) niños y jóvenes que sirven a los adultos mayores; (3) adultos mayores y jóvenes sirviendo juntos a la comunidad.

Los PI se describen como los que se llevan a cabo en una amplia variedad de escenarios - escuelas, universidades, la comunidad, organizaciones de jóvenes e industrias son simplemente algunos ejemplos. Con respecto al método de aplicación de los PI, los informes favorecen un enfoque multidisciplinario y descentralizado de los mismos. Según indica el informe del Reino Unido, este enfoque permite una cooperación intersectorial que involucra varias agencias e instituciones. Este atributo de los PI, al permitir trabajar a través de los límites administrativos tradicionales, es un rasgo importante del enfoque.

Algunos países prefieren predeterminar los objetivos de los PI claramente con objetivos concretos y los resultados esperados, pero otros se proponen resultados y beneficios generalmente más definidos, por ejemplo, la comunicación mejorada y el diálogo entre las generaciones, disfrutando juntos deportes y actividades de arte, etc.,. Los centros comunitarios, las escuelas, las universidades, los sindicatos, los gobiernos locales y las ONGs son los organizadores principales de PI en muchos países.

Un enfoque descentralizado es popular en el sentido de que se asocian iniciativas de PI con las necesidades locales y las aspiraciones de personas locales. Las iniciativas de PI se asocian también con la política social local y las infraestructuras locales existentes, los puntos locales y los recursos, así como con las políticas nacionales y las prácticas.

El financiamiento de los PI procede de una gama amplia de fuentes que incluyen donaciones del Estado, del gobierno local, de fundaciones, de la industria, y de la comunidad. La mayoría de los voluntarios involucrados en PI no cobra salario, pero en los EE.UU. algunos participantes más viejos reciben un estipendio. En muchos de los casos los voluntarios pueden recibir ayuda con sus gastos. El informe sueco indica que dos grandes sindicatos están contentos con apoyar a los adultos mayores que trabajan en escuelas, dado que ellos no reciben ningún sueldo y no ocupan la plaza de los profesores.

5. Política social y PI

En general, en los países encuestados no existía una política social dirigida a los PI. Sin embargo, en el caso de los EE.UU. se encuentran ideas poderosas de PI inmersos en las políticas, como las que se encargan de la educación, el envejecimiento de la población, la salud y los servicios sociales, y el empleo. Por ejemplo, una política educativa que promueve el aprendizaje de toda la vida y las medidas legislativas relacionadas con el empleo para el entrenamiento de obreros jubilados. En muchos países, el establecimiento de políticas intersectoriales o interministeriales para los PI, es un curso deseado de acción y es, en teoría, bien entendido. Sin embargo, todavía queda mucho por hacer para promover políticas sociales integradas para PI, lo cual es complicado por el hecho de que los PI requieren una sinergia creativa de políticas, recursos y programas formulados por muchos sectores diferentes y oficinas a niveles locales y nacionales.

6. El entrenamiento de profesionales en PI

Con la excepción de los EE.UU., el entrenamiento para los profesionales de PI está en las fases tempranas en aquellos países donde están introduciéndose PI sistemáticos. Para los otros países es un desafío para el futuro. En países en vías de desarrollo, los programas de entrenamiento ofrecidos por la educación de adultos - formal y no formal - proporcionan una posible base para los PI. En Japón, durante 1993-94, 75.000 adultos mayores, que habían recibido un grado universitario (pero no exclusivamente entrenados para PI), enseñaron en escuelas. El Consejo Sudafricano para el Adulto Mayor, estableció un programa de entrenamiento diseñado para los voluntarios más viejos para enfrentarse con la prevención y educación del SIDA.

7. Las necesidades futuras y valoración de los PI

- Se necesitan teorías de PI bien investigadas y conceptualmente más sólidas. La investigación de datos y las investigaciones aplicadas también son necesarias para

identificar proyecto de PI en el ámbito nacional, para brindar una buena evidencia acerca del valor de los PI.

- ❑ Evaluación: un inventario evaluativo de la toma de decisiones sobre innovaciones en PI, evaluando la efectividad y accesibilidad de PI (brindando una fuerte evidencia acerca del valor del enfoque, un inventario de las innovaciones de PI y las variaciones regionales en tales programas (e.g. urbano vs. rural)).
- ❑ Mediación de la política social y de las campañas para PI en las áreas de movilización de recursos, asociaciones y opciones estratégicas para la aplicación de PI.
- ❑ Definiciones más claras de lo que se entiende por el “viejo” y el “joven.”
- ❑ Mejor comprensión de los factores positivos y los factores negativos de los PI (e.g. las tensiones creadas por encuentros generacionales).
- ❑ Más fondos gubernamentales para emprender PI innovadores.
- ❑ Entrenamiento: para PI existentes, módulos de entrenamiento, técnicas de auto evaluación de voluntarios y profesionales, cursos de entrenamiento para especialistas de PI (coordinadores, maestros, gerentes y profesionales) en una variedad de campos; entrenamiento acreditado para los profesionales.
- ❑ Información/Documentación para PI: consultas, redes, recursos materiales.
- ❑ Ayuda técnica para establecer programas PI.
- ❑ Movilización de recursos humanos: reuniendo a las personas involucradas con PI para promover su desarrollo estratégicamente.
- ❑ Innovaciones: abriendo escuelas, los jardines de infantes, universidades, centros de jóvenes para PI.
- ❑ Utilizar los PI como modelos para la acción de la comunidad y el desarrollo.
- ❑ Los PI que tratan acerca de la alfabetización en computación y la alfabetización funcional.
- ❑ La valoración crítica de modelos extranjeros de PI en caso de su adopción en otro país.

En resumen, los informes de países nos permiten extender nuestra comprensión del potencial de los PI para el futuro y aumentar nuestra comprensión de los PI a partir de una perspectiva histórica y cultural. Al mismo tiempo, los informes nos convencen de que los PI son un concepto movilizador universalmente útil, así como un proceso humano básico que une generaciones para un bienestar común. Sin embargo, los informes de los países demuestran igualmente que una gama amplia de problemas aún no resueltos acerca de los PI, permanecen para ser resueltos en el futuro.

CAPÍTULO DOS

POLÍTICA PÚBLICA Y RECOMENDACIONES SOBRE INVESTIGACIÓN: UNA PERSPECTIVA INTERNACIONAL

Alan Hatton-Yeo, Jumbo Klerq, Toshio Ohsako, Sally Newman

Introducción

Entre los países involucrados en este estudio comparativo, aparece que hay un interés universal en promover programas intergeneracionales como un enfoque nacional sistemático que se apoya y se refuerza a través de los esfuerzos de la política social. Debido a la diversidad política, estructural, y económica entre estas naciones, la estrategia y el nivel (local o nacional) para implementar políticas públicas sobre iniciativas intergeneracionales, difiere por nación.

Parece claro sin embargo, que hay algunos aspectos comunes que ayudan a forjar la dirección intergeneracional para cada uno de los países participantes. Estos aspectos comunes prevén un futuro positivo para los programas intergeneracionales como un foro para promover el cambio social global.

Cada uno:

- ❑ Reconoce las áreas sociales en las que los PI pueden satisfacer algunas necesidades específicas en su país
- ❑ Comprende el nivel (local y nacional) en que el cambio puede llevarse a cabo eficazmente
- ❑ Recomienda las áreas programáticas en las que el cambio puede efectuarse con éxito
- ❑ Son optimistas sobre la viabilidad para la aplicación de sus recomendaciones
- ❑ Se comprometen a trabajar hacia la aplicación exitosa de sus recomendaciones

El Grupo de Investigación Internacional en Programas Intergeneracionales de la UNESCO (GIPIU) ha hecho una serie de observaciones y recomendaciones como consecuencia de este estudio colaborativo.

Recomendaciones de Generación

1. El grupo de investigación indica la necesidad para los diseñadores de políticas, de promover un enfoque intergeneracional al formular sus políticas públicas, que impactarán positivamente en las vidas y problemas que son una preocupación de todas las generaciones. Debe examinarse el refinamiento de las políticas y su desarrollo entre las generaciones, considerando las necesidades diversas en sectores relacionados con el seguro social y el bienestar, las pensiones, la atención de salud, el apoyo social, el empleo y el trabajo, y el aprendizaje de toda la vida.

Todos los investigadores de las diferentes regiones del mundo, que participaron en el estudio comparativo de la UNESCO de 1999, sobre programas intergeneracionales, reconocen las realidades sociales cambiantes y requieren el reconocimiento de la necesidad para las formas diversificadas de intervención colaborativa intergeneracional. El grupo también reafirma la

importancia de esas prácticas intergeneracionales y creencias que parten de una creencia tradicional en la importancia de los lazos armoniosos hijos padres y el de hijos abuelos en una familia.

2. La relevancia de los PI se evidencia por la historia universal de necesidades compartidas y recíprocas demostrada por los jóvenes y los viejos. Reconocemos que en naciones alrededor del mundo, las generaciones necesitan nutrirse y ser nutridas, enseñar y ser enseñadas, tener una revisión de vida exitosa, y aprender de y sobre el pasado, compartir valores culturales y tener una identidad cultural, comunicar valores positivos, tener modelos de roles positivos, dejar un legado y estar vinculadas con una generación contigua. La meta principal de los programas intergeneracionales es movilizar los esfuerzos de los participantes intergeneracionales en estas dimensiones comunes de necesidades humanas.

3. Los jóvenes y los viejos por todo el mundo están afectados por los riesgos de la sociedad moderna; la inseguridad, la falta de un lugar en la sociedad, no siendo valorados y no siendo aceptados. La transformación tradicional del conocimiento, las habilidades y los valores de generación a generación están bajo presión. El significado y la motivación en la vida entre todas las generaciones se está debilitando. Apoyamos el eslogan de la ONU “Hacia una Sociedad para todas las Edades” como una visión común y un principio guía. Desafiamos estos problemas fundamentales y conflictos y recomendamos que el espíritu de Generaciones Juntas penetre en cada esfera de nuestras vidas. De mucha mayor importancia, el grupo de estudio reconoce la urgencia de aplicar los enfoques de los PI hacia la solución de los problemas sociales y de los aspectos que dividen las generaciones e invitan a los conflictos generacionales.

4. Al llevar a cabo el estudio comparativo, a los investigadores se les recordó constantemente la diversidad de las filosofías en que se basan los PI, de los supuestos culturales y creencias en que subyacen los PI, y las prácticas únicas en países diferentes y los escenarios culturales. Cualquier PI de una política pública inducida, debe tener en cuenta el mundo de la diversidad y dichas políticas deberían ser inclusivas, así como con una satisfacción flexible de las necesidades y aspiraciones de todas las generaciones.

5. El grupo del estudio concluye que si los PI se dirigen a mejorar las vidas de las personas, jóvenes y viejas, éstos necesitan dirigirse e impactar en todas las facetas de la vida de los niños, la juventud y el adulto mayor en la familia, la escuela, las actividades de aprendizaje extra escolares, el mundo del trabajo, el ocio, etc. Las dimensiones de los PI, por consiguiente, necesitan ser integradas e insertarse en una agenda de la política pública interseccional en tales sectores como la educación, los servicios sociales, los niños, la juventud y la familia, la salud y el bienestar, el empleo, la economía, el medio ambiente y la cultura. La dirección política sostenida es un elemento fuerte para mantener la colaboración y la coordinación entre los ministerios y secciones para llevar a cabo los PI.

6. Los investigadores en el estudio comparativo confirman que el desarrollo de programas intergeneracionales requiere una asociación entre el gobierno, los ministerios/departamentos, los gobiernos locales y los nacionales, las organizaciones no gubernamentales, los patronos y los sindicatos, los institutos de investigación y los centros, los medios de comunicación, los centros comunitarios de aprendizaje y los promotores de especialistas de PI.

7. El estudio comparativo internacional se llevó a cabo para trazar los diferentes tipos de PI e identificó los modelos de PI que deben tenerse en cuenta en el proceso de establecer la agenda política de los PI. Pueden describirse cuatro agrupaciones diferentes. Éstas son:

- ❑ Adultos mayores que sirven a niños y jóvenes (como tutores, mentores, preceptores y amigos, un abuelo que cría a un nieto)
- ❑ Niños y jóvenes que sirven a los adultos mayores (como visitantes amistosos, compañeros y tutores)
- ❑ Adultos mayores que colaboran en el servicio a la comunidad (e.g. proyectos de desarrollo medio ambientales y comunitarios)
- ❑ Adultos mayores, jóvenes y niños se comprometen juntos en actividades informales de aprendizaje, recreación, el ocio y eventos deportivos o festivales de arte y exhibiciones.

8. Las áreas de prioridad de los PI varían entre las naciones. El desarrollo de los PI varía e incluye las iniciativas basadas en la familia (China, Cuba, Palestina, Sudáfrica), la aplicación de PI en iniciativas existentes y organizaciones (Alemania, Japón, los Países Bajos, Suecia), y programas más estructurados e institucionalizados (el Reino Unido y los EE.UU.).

9. La relevancia de un enfoque intergeneracional, como un instrumento para abordar problemas socialmente urgentes, ha sido evidenciada por los resultados siguientes de aplicación de PI en regiones diferentes del mundo:

- ❑ Transferencia de valores culturales y de habilidades específicas (artes y destrezas) en China, Palestina, y Cuba
- ❑ Más oportunidades educativas para los niños y el adulto mayor (China)
- ❑ Integración entre edades en organizaciones voluntarias y programas basados en las universidades (Alemania)
- ❑ Una campaña en el ámbito nacional (Cuba y Sudáfrica) sobre problemas sociales como pobreza, analfabetismo y educación básica, SIDA y embarazos de adolescentes.
- ❑ Una red entre las agencias voluntarias, centros de ayuda mutua, y compromiso civil e iniciativas que producen un diálogo entre las generaciones (Alemania)
- ❑ Estrategias intergeneracionales de aplicación para las nuevas iniciativas en organizaciones existentes (Alemania, Países Bajos)
- ❑ Saltar la brecha entre la cultura tradicional (Tai Jiao, Hamula, el Africano colectivista) y la globalización/occidentalización (China, Palestina, Sudáfrica) o la transición de las familias de tres generaciones a familias nucleares (Sudáfrica)
- ❑ La integración del concepto de aprendizaje intergeneracional en la tradición de aprendizaje informal (Suecia y los Países Bajos)
- ❑ Enfoques intergeneracionales para el desarrollo de la comunidad (los Países Bajos, Reino Unido)
- ❑ Los programas de intercambio intergeneracional (China, Japón) basados en actividades colaborativas externas (acampando y haciendo una caminata), las actividades creativas (artes, poesía, haiku, etc.); actividades de jardinería y de cultivo de productos agrícolas y los servicios medioambientales en parques, ríos y otros medios públicos.
- ❑ Apoyo legislativo para el servicio comunitario nacional y para las escuelas nacionales en programas intergeneracionales (los EE.UU.)
- ❑ Institucionalización del programa intergeneracional y del profesionalismo de los programadores (los EE.UU.)

Áreas de impacto de los PI en la política pública

Los investigadores en este proyecto colaborativo hicieron las observaciones siguientes y recomendaciones sobre áreas en las que los PI pueden impactar la política pública.

(a) Sobre la economía y el empleo:

- ❑ Se recomienda que los diseñadores de políticas examinen los posibles beneficios y la valoración de las necesidades para una distribución intergeneracional de fondos públicos y de servicios, lo cual se distingue de los fondos intrageneracionales y la distribución de servicios.
- ❑ Los PI pueden crear y asegurar trabajos para adultos mayores jubilados de la senda de su "carrera" pero que desean continuar trabajando - de manera remunerada o no. Así los PI pueden ayudar a que las personas mayores aseguren ingresos a través de tales oportunidades, para servir a generaciones más jóvenes. Semejante enfoque se dirigirá a preocupaciones actuales sobre la contracción de la fuerza de trabajo, que es el resultado en parte de la jubilación de la generación del "baby boom" y la longevidad prolongada y la reducida fecundidad de nuestros tiempos.
- ❑ El Producto Interno Bruto (PIB) generalmente aumentará, cuando la fuerza de trabajo de todas las generaciones, participe activamente en actividades económicas productivas y también cuando las diferentes generaciones compartan recursos constructivamente, para un propósito mutuamente beneficioso, en lugar de competir por ellos.
- ❑ Los trabajos de los PI pueden mantener a las personas durante más tiempo en actividades lucrativas, prolongando su edad de disfrutar los beneficios de la jubilación, o facilitando el recibo parcial de pensión por un pensionista en la medida que él/ella continúen en el trabajo remunerado, lo cual posibilitará a las autoridades públicas el disponer de algún gasto público sobre fondos de la pensión. Esto se dirige a las preocupaciones actuales con respecto a cómo el mundo puede afrontar el cambio demográfico hacia una creciente sociedad "más vieja".
- ❑ Los PI proporcionan diversos tipos de trabajos, como programas de cuidado de niños, atención de abuelos, guía y tutorío y oportunidades de capacitación para los obreros más viejos y retirados, apropiados a sus experiencias físicas, intelectuales y sociales. Los servicios proporcionados a través de estos trabajos benefician a niños y a jóvenes.
- ❑ Los PI crean trabajos para mujeres mayores, las cuales han sido cuidadoras primarias y pueden estar en la pobreza debido a desempleo, divorcio, monoparentalidad, viudez, etc. La necesidad de brindar cuidados está aumentando rápidamente (e.g. centros de cuidado de niños para los padres que trabajan, los padres solos, o servicios de atención para los adultos mayores).
- ❑ Son necesarias políticas de PI que promuevan las oportunidades de entrenamiento post jubilatorias y programas para los empleados. Pueden brindarse concesiones, subsidios o beneficios de impuestos a las corporaciones que lleven a cabo tales tipos de programas.
- ❑ Se requieren políticas de PI que proporcionen premios a través de reembolsos de créditos de impuestos o estipendios que beneficien a los jóvenes y a los adultos mayores que se sirven mutuamente y a la comunidad.

(b) Sobre la sociedad:

- ❑ Los PI contribuyen a una cultura de la paz a través de su fortalecimiento de personas jóvenes y viejas para promover la cohesión social y la solidaridad, la unidad de las generaciones y las colaboraciones intergeneracionales.

- ❑ Los PI apuntan a mejorar las vidas de todas las generaciones – los niños, la juventud, y los adultos mayores, reduciendo los conflictos generacionales o la competencia que puede ser el resultado de recursos escasos entre las generaciones.
- ❑ Los cuidadores familiares intergeneracionales están haciendo una contribución económica significativa, proporcionando cuidado o apoyo para abuelos que pueden estar en necesidad de cuidado o a quienes pueden ser cuidadores de miembros familiares más jóvenes. Se recomiendan políticas para apoyar esta población (i.e. transporte al hogar)

(c) Sobre el aprendizaje de toda la vida:

- ❑ Un enfoque de los PI proporciona una manera inteligente y dinámica para enriquecer los procesos de aprendizaje e instrucción dentro y fuera de las escuelas, mediante la movilización de los recursos disponibles a través de la educación y agencias de servicio humano más eficazmente.
- ❑ Los PI aseguran que se compartan e intercambien materiales, recursos y espacios de aprendizaje, por los aprendices de diferentes generaciones. Es una manera rentable el invertir en educación. Esta práctica es un agudo contraste con la asignación tradicional de recursos educativos a los diferentes niveles y tipos de educación (e.g. formal versus no formal, educación escolar versus educación de adultos).
- ❑ Los PI le proponen a los diseñadores de políticas educativas, una alternativa a los cortes directos a los presupuestos educativos, presentando una manera eficaz de movilizar los recursos educativos a través de proyectos intergeneracionales colaborativos y de aprendizaje, con los cuales colaboran para el beneficio mutuo del aprendizaje de toda la vida: la comunidad local y los centros de educación de adultos, los centros de recreación, de negocios, las fundaciones, etc.
- ❑ Los PI promueven habilidades de aprendizaje para toda la vida de adultos mayores, que por ejemplo, los animan a: participar en programas de entrenamiento para el desarrollo de habilidades y de aprendizaje con y de la juventud, sobre cómo usar y aplicar el conocimiento adquirido relacionado con la tecnología de información.
- ❑ Los PI ayudan a los adultos mayores, que se encuentran bajo el riesgo de ser excluidos de la sociedad y teniendo una vida solitaria y sin familia, para lograr un sentido de la auto estima mediante el trabajo voluntario y otros servicios intergeneracionales a las generaciones jóvenes y a la sociedad.
- ❑ Los PI pueden reducir la carga de trabajo de los maestros, una vez que se instale adecuadamente un PI asistido por adultos mayores. La asistencia adicional en actividades del aula, contribuye a que los maestros cubran mejor con responsabilidades del aula ya cargadas excesivamente y con la rutina del trabajo de oficina.
- ❑ Los PI ayudan a las autoridades escolares, a llevar el aprendizaje escolar más cerca de la realidad de la vida, a través de la experiencia de vida que aporten los adultos mayores en la escuela–sus experiencias basadas en la comunidad, la sabiduría, y su conocimiento probado y ensayado sobre la realidad, consejo e información.
- ❑ Los PI también pueden apresurar o pueden acelerar la adquisición de habilidades de vida, por aprendices jóvenes, mediante su interacción con adultos mayores los cuales son

auxiliares hábiles para desempeñarse con conocimiento personal, social, intelectual y profesional.

- ❑ Los PI basados en el sistema escolar, diseñados para ayudar a maestros del aula, puede satisfacer mejor las necesidades individuales de los aprendices, en la medida en que la provisión de tal PI facilita la situación de aprendizaje por persona individual o de un solo estudiante por profesor, así como el cuidado individualizado y la atención para alumnos proporcionadas por personal de los PI.
- ❑ Los alumnos pueden ser ayudados por voluntarios más viejos bien especializados que pueden luchar con problemas de personalidad y sociales, como familia y violencia escolar, el SIDA; las drogas y el abuso del alcohol, abandonos escolares, embarazo adolescente, la perturbación de personalidad, la motivación por aprender, la salud, la seguridad, etc.,
- ❑ Los colaboradores de los PI, también pueden proporcionarles a los alumnos los modelos de comportamiento de los adultos, a través de la interacción directa con voluntarios adultos en la escuela, los cuales proporcionan apoyos académicos, sociales y emocionales.
- ❑ Los PI basados en el sistema escolar, también hacen posible la transmisión interactiva y recíproca de la cultura del adulto mayor al joven—este traspaso interactivo de legado es un valioso papel de la cultura del aprendizaje de toda la vida.
- ❑ Los PI, al involucrar a los adultos mayores en el trabajo cooperativo con maestros del aula, pueden extender el nivel de recursos humanos y materiales de las escuelas; comprometiéndolo a los adultos mayores en actividades que apoyen el plan de estudios de las escuelas y el apoyo social a los niños.
- ❑ Los PI estimulan la cooperación escuela-comunidad, que a menudo conduce a la donación de fondos adicionales y recursos de diferentes niveles de la comunidad, tales como negocios locales, las fundaciones, los centros comunitarios de aprendizaje.
- ❑ Los PI apoyan el disfrute multigeneracional de recursos educativos para los medios escolares, espacio y materiales y equipo. De esta manera, se usan recursos educativos más sabiamente.
- ❑ Los PI animan a los jóvenes y a los adultos mayores, a aprender sobre el envejecimiento y los problemas de desarrollo humano en escuelas y fuera de ellas y, de esta manera, ellos se dan más cuenta y son más sensibles a los problemas económicos, sociales, políticos y culturales pertinentes sobre el envejecimiento de la población.
- ❑ Los PI animan a la juventud para entender, favorecer, y servir a los adultos mayores dependientes frágiles como parte del servicio de la juventud a la comunidad.

(d) Sobre salud:

- ❑ En general, los PI promueven la participación social y el envejecimiento activo de ciudadanos mayores. El envejecimiento activo es una contra medida al incremento de los costos de cuidado de salud debido al envejecimiento de la población. La energía de los jóvenes, su frescura y exuberancia, pueden ejercer influencia positiva y efectos en adultos mayores, que pueden ayudarlos a mantenerse saludables, previniendo problemas de salud

y facilitando la recuperación rápida de enfermedades o lesiones. Esto conduce a gastos asumibles/reducidos de los costos de cuidados médicos y sociales.

- ❑ Los trabajos de PI remunerados o las oportunidades voluntarias en PI para adultos mayores, contribuyen a que dicha población mantenga una buena salud.
- ❑ Los PI pueden crear trabajos para adultos mayores que proporcionen servicio a las personas jóvenes, reduciendo así la probabilidad de pobreza y el deterioro consecuente.
- ❑ Los PI diseñados para los servicios de atención a los adultos mayores que necesitan ayuda profesional (particularmente de cuidado a largo plazo) crean trabajos para las personas jóvenes y de mediana edad.

Recomendaciones para el desarrollo de PI y estrategias de aplicación

Para fortalecer la calidad de los PI en los países participantes, los autores que prepararon cada informe de país, sugirieron estrategias para fortalecer sus modelos existentes. Debido a que el nivel de PI era diferente en cada país, las estrategias recomendadas para fortalecer estos programas también diferían. Semejantemente, los resultados anticipados y las recomendaciones para fortalecer estos programas, eran diversas y representaron muchas direcciones, incluso más opciones de programas, una evaluación e investigación creciente, e iniciativas de política pública más enfocadas.

Redes de trabajo

Para lograr más colaboración en la aplicación de PI entre los participantes, la red de trabajo de agencias y especialistas en redes eficaces, permite el intercambio de y el compartir información sobre PI y puede ser un catalizador para el desarrollo de más PI a los niveles locales, nacionales e internacionales. El trabajo en red permite a las diferentes organizaciones y a los especialistas el compartir buenas prácticas, proporciona asistencia técnica, ayuda a las agencias a resolver problemas programáticos y a desarrollar ideas para las contribuciones para ayudar a sostener o extender los PI existentes. El Consorcio Internacional de Programas Intergeneracionales es un ejemplo de un cuerpo de la gestión de redes en el nivel internacional.

En el Reino Unido, Alemania y los EE.UU., hay recomendaciones para las actividades de la gestión de redes entre las agencias involucradas en programas intergeneracionales. A través de estas actividades los programas existentes podrían compartir la práctica buena, proporcionar asistencia técnica, ayudar a las agencias a resolver problemas programáticos, desarrollar un foro para compartir ideas y solicitar concesiones para ayudar a sostener o extender los PI existentes y recopilar información para la investigación básica.

Evaluación

En Japón, Suecia, Alemania, el Reino Unido y los EE.UU., hay recomendaciones para la evaluación de programas en marcha. Las evaluaciones integrarían información que reporten la efectividad global de estos modelos y su impacto en los adultos mayores, los niños, la juventud, y los profesionales involucrados en los programas.

Se identificaron varios tipos y niveles de evaluación; externa o interna, comprensiva o específica, multi-programa o programas únicos. El Reino Unido y los EE.UU. hicieron recomendaciones para niveles de evaluación comprensivos de multi-programas. Podrían

usarse evaluaciones eficaces para justificar el financiamiento de programas continuados y extender o reproducir los modelos eficaces, local o nacionalmente.

Entrenamiento

Los PI generalmente contribuyen a la empleabilidad de trabajadores jóvenes y de mayor edad. En Japón, Sudáfrica, Alemania, los Países Bajos, el Reino Unido y los EE.UU., las recomendaciones para fortalecer los PI se hicieron en el entrenamiento para los diferentes grupos de participantes más viejos y más jóvenes y profesionales que dirigen los programas.

En Japón, Sudáfrica, Alemania, y los Países Bajos, los entrenamientos a ser proporcionados a los participantes más viejos y más jóvenes están en las áreas siguientes:

- El conocimiento y razón para los PI
- Nuevos papeles para el adulto mayor en la sociedad
- Habilidades necesarias por los participantes intergeneracionales y
- Resultados anticipados del programa

En el Reino Unido y los EE.UU. las recomendaciones sobre entrenamiento se enfocan en profesionales que necesitan habilidades para desarrollar eficazmente, manejar y evaluar programas. (La diferencia en el enfoque de entrenamiento se relaciona con la longitud de tiempo que estos modelos han estado en funcionamiento y la necesidad de mantenimiento y expansión, y repetición.)

Investigación

En Sudáfrica, los Países Bajos, Japón, el Reino Unido y los EE.UU., existen recomendaciones para la investigación sistemática que examinan el valor social de los PI, el nivel de acceso a todas las edades para las oportunidades de aprendizaje intergeneracional, el impacto del aprendizaje de toda la vida, la diferencia entre los programas intergeneracionales rurales y urbanos y el efecto sobre el aprendizaje, el crecimiento y la calidad de vida para los niños, los jóvenes y los adultos mayores.

En la medida en que los PI crezcan alrededor del mundo, será esencial emprender más estudios comparativos internacionales sobre el desarrollo de políticas públicas, la legislación y proyectos de PI de vanguardia. Éstos deben dirigirse a proporcionarles a los diseñadores de políticas un sólido conocimiento basado en la investigación y además a legitimar los esfuerzos para elaborar las capacidades nacionales e implementación de PI.

CAPÍTULO TRES

CHINA

Sun Maintao

Introducción

China es un país enorme con muchas variaciones regionales. Comparemos la situación de los niños urbanos con la de sus contemporáneos rurales. Los primeros pueden estar creciendo en una atmósfera del invernáculo de intensa exposición a la alfabetización, mientras que sus colegas rurales todavía viven en mucho de la misma manera que sus padres. Aunque la población rural se alfabetizó ampliamente después de la liberación, esto está limitado, y hay una brecha creciente en el logro educativo entre las áreas rurales y urbanas.

La educación china está experimentando una gran reforma. China, un país que cerró sus puertas al exterior durante centenares de años, adoptó una política de puertas abiertas y empezó su proceso de modernización en los años ochenta. Una de las cosas más importantes ha sido entonces la introducción de la política de control de la natalidad en 1979. Desde entonces, a cada pareja sólo se le ha permitido tener un niño, y aunque se hacen excepciones para grupos especiales, la política se ha adoptado ampliamente, por lo menos en áreas urbanas. Como una consecuencia, los habitantes urbanos que ahora tienen treinta años, tienen un solo niño en quien prodigan toda su atención ahora y a quien tratan de darle todo de lo que ellos se privaron- y lo más importante lo que buscan para este niño es el éxito en la educación.

En tales circunstancias, no es sorprendente que los adultos le dediquen una gran cantidad de tiempo a sus niños y mucho de ese tiempo se dedica a enseñarles a leer o prepararlos para ello. El proceso de preparación incluso empieza antes de que el niño nazca, esto se llama Tai Jiao, y refleja la creencia china de que la fecha de nacimiento es igual que la fecha de la concepción y es un sistema de educación para el niño nonato.

Educación

En la China de hoy, muchos padres y los que lo serán, están intentando amoldarse de nuevo para el bien de sus niños. Algunos padres que no recibieron una educación buena van a las universidades abiertas y estudian duro con el propósito de enseñar a sus hijos. Hoy en China, parece que se espera que los niños alcancen los sueños que sus padres no lograron y los padres consideran el éxito de sus niños como el suyo. Ellos abandonan su propia esperanza por el futuro y la ponen en sus niños, no importa si procede para ellos o no.

En China los padres se consideran como críticos de los éxitos de los niños durante su niñez y sus años escolares. Los niños menores de tres años no pueden ir al jardín de infantes, pero pueden ir a la guardería. Sin embargo, la mayoría de los niños en las áreas rurales se quedan en casa y son atendidos por sus abuelos, los cuales tendrán una alfabetización limitada. Asistentes que normalmente proceden de áreas pobres y retrasadas, cuidarán a niños que no pueden ir a las guarderías en áreas urbanas. Las edades de estas asistentes oscilan entre 16 y 22 años, con educación limitada y ningún entrenamiento especial. Reciben poco salario

por su trabajo simple. Un monto creciente de jóvenes no les pide a sus propios padres que cuiden a sus niños, porque se cree que la manera tradicional de los abuelos de cuidar a los niños pequeños no es ni científica ni sanitaria.

Cuando los niños tienen tres años, asisten a los jardines de niños. Ellos se quedan en los jardines de infantes hasta la edad de seis años. Para ellos, el comienzo en la escuela cambiará sus vidas. Es una transición del ambiente seguro y aceptable del hogar al ambiente más disciplinado y sensato de la escuela, los maestros y otros niños.

En China, hay un principio importante para determinar la calidad de una escuela, y es la proporción de estudiantes que entran en instituciones educativas de un nivel superior. Si una escuela secundaria menor tiene más estudiantes, que pasan los exámenes de ingreso a escuelas secundarias superiores, que otras escuelas, esta escuela será considerada una buena. Será considerada especialmente buena si muchos de sus estudiantes entran en las universidades. Las escuelas que no tienen un número grande de sus estudiantes que pasan a la próxima fase son consideradas malas.

Así, igualmente las escuelas de nivel secundario menor y mayor, están bajo gran presión de las autoridades y de los padres. Las escuelas, por su parte, cambian la carga a los maestros: de hecho, algunas escuelas vinculan a sus maestros bajo el pago según "rendimiento" - es decir, el número de sus estudiantes que entran en escuelas de un nivel más alto o a universidades. Los maestros tienen entonces que poner la carga en sus estudiantes a los cuales se les exige transitar a través de un mar de ejercicios y a enterrarse en los libros. Como resultado, los estudiantes apenas tienen algún tiempo libre para sus gustos favoritos y para los entretenimientos (Yang Hongqi, 1998).

Los niños tienen muchas tareas y a menudo no pueden entender lo que les exigen que hagan, así que los padres tienen que explicarles a ellos. Los padres verifican si los niños han dominado lo que se les enseñó en la escuela y, si ello no ocurrió así, se lo enseñan de nuevo. Una vez examinados por sus maestros, los niños son examinados de nuevo por sus "tutores" en casa. Después de hacer todas sus tareas de clase, tienen poco tiempo para hacer algo para su disfrute. Sólo después de los exámenes finales se les permite hacer lo que les gusta; mientras dura el curso escolar, se les pide que no enciendan la televisión, excepto los sábados por la noche (Gu Tiexia, 1998).

Hoy día, una pareja tiene sólo un niño, así que los padres no sólo les piden a sus niños que tengan notas altas en la escuela, sino también el tener otros intereses y habilidades. Los niños tienen que invertir el poco tiempo de que disponen, aprendiendo otras lecciones y habilidades.

En realidad, muchos padres discrepan de la pesada carga puesta en sus niños por las escuelas, porque ellos no quieren estropear la infancia feliz de sus niños por un excesivo trabajo y ningún tiempo para jugar. Pero ellos entienden las dificultades de los maestros con el enorme monto de horas de clases y cargas de trabajo, y tienen grandes expectativas para que sus niños asistan a las mejores escuelas y universidades. Bajo estas presiones, las escuelas, los maestros, y los padres no tienen ninguna alternativa sino la de adaptarse y así mantener la situación presente.

¿Dadas estas presiones y expectativas cómo pueden permitirles los padres jóvenes a sus niños vivir junto con sus abuelos? En China, casi todos los abuelos miman a sus nietos. Nunca limitan las acciones de los niños, ni saben qué hacer para ayudar a sus nietos. Esta es la razón por la cual a los padres jóvenes no les gusta que sus niños se queden o vivan junto con sus abuelos, debido a que temen que distraerán al niño y minarán su educación.

Educación fuera de la Escuela

En años recientes, un nuevo fenómeno se ha desarrollado: los niños no sólo reciben su educación pre escolar de sus padres y abuelos, sino también de los tutores que emplean sus padres para ellos. Es bastante común para los estudiantes de la universidad tomar trabajos a tiempo parcial como tutores.

Educación de Adultos Mayores

La educación de los adultos mayores en China es una parte de la educación de adultos. Shen Hongmei (1998) escribió un ensayo titulado "Toda la Sociedad debe Prestarle Mucha Atención a la Educación del Adulto Mayor." Ella planteó el problema de que la educación del adulto mayor se ha convertido en un problema, en un momento cuando nuestra sociedad no está bien preparada para ello.

Los datos indican que los adultos mayores de China están aumentando muy rápidamente. Apoyarlos será una tarea difícil para la población china y su gobierno, porque ellos se enfrentan a 120 millones de personas de esas edades, que representan un quinto de los 500 millones que en el mundo tienen 60 años y más. Salvaguardar los derechos legítimos e intereses de los ciudadanos mayores y velar porque ellos disfruten de un poco de dignidad, es un proyecto complicado. Con este fin se aprobó una ley el 1 de octubre de 1996, la cual no sólo se propone salvaguardar los derechos e intereses del adulto mayor, sino también aumentar el conocimiento de la población acerca de su situación y fortalecer las tradiciones chinas de respetarlos y apoyarlos. El gobierno ha tomado un papel activo en la aplicación de esta política, y la inversión en facilidades para las personas de edad avanzada ha estado aumentando anualmente. La población de China, sin embargo, es tan masiva, que será difícil confiar en el gobierno meramente. Será necesario un esfuerzo conjunto del gobierno, las familias, y los centros de trabajo (Tian Sen, 1998).

En China, la primera universidad para el adulto mayor se inauguró en 1983, en la Provincia de Shandong. Según las estadísticas incompletas, hay 13000 escuelas y universidades para adultos mayores y varios cientos de miles de adultos mayores estudian en ellas ahora. Estudios de seis universidades en Beijing muestran que el 96% de ellos están de acuerdo en que la forma principal de educación para las personas mayores es "la universidad del adulto mayor" (Shen Hongmei, 1999). Sin embargo, en la actualidad, las clases ofrecidas en las mencionadas universidades son principalmente sobre ocio y recreación.

Los chinos llaman a las personas mayores ' el Banco de Inteligencia ', debido a que su experiencia y las habilidades son factores importantes, sobre todo en círculos intelectuales. La jubilación de profesionales experimentados a menudo causa una escasez de talentos. Por consiguiente, las personas mayores no son rechazadas por la sociedad y las investigaciones muestran que los recursos de los adultos mayores todavía se consideran valiosos, aún con las tensiones introducidas por las cambiantes aspiraciones educativas (Tian Sen, 1998).

Además, China anima las donaciones de grupos y las individuales, para las facilidades de jubilación. Sin embargo, se necesita más ayuda para los viudos mayores de edad, las viudas, y los que no tienen hijos. En la actualidad se promueve un proyecto en el ámbito nacional para Respetar al Adulto Mayor, y muchos voluntarios jóvenes han participado, distribuyendo ayuda y tiempo a los ciudadanos más viejos, y proporcionando varios servicios para resolver las dificultades que éstos enfrentan en la vida diaria (Tian Sen, 1998).

Respetar al adulto mayor es una manera útil de ayudar a China en la medida que sus ciudadanos envejecen. China, un país con 120 millones de adultos mayores y una cultura milenaria, se propone hacer grandes contribuciones para construir una sociedad saludable para ellos. La ley para Salvaguardar los Derechos e Intereses de los Adultos Mayores, implica realizar varias medidas para llevar adelante las tradiciones finas de respetar y apoyar al adulto mayor, mejorar las relaciones intergeneracionales y los medios de bienestar para las personas de edad avanzada (Tian Sen con Hai Yingjai, 1998).

Valoración de la situación actual

Aunque los desarrollos sociales han traído muchos cambios en las generaciones pasadas, hay todavía mucha consistencia en el comienzo de la educación en casa. La cultura tradicional y moral continúan siendo respetadas y éstas se pasan de una generación a la siguiente.

Con el desarrollo de la economía de mercado en China, la educación superior y la educación de adultos se cobran gradualmente, mientras que la educación de la niñez es libre y obligatoria y la educación del adulto mayor todavía es complementaria. Por consiguiente, debería disponerse de más oportunidades para aprender para los niños y los adultos mayores. Para mejorar la calidad del ser humano, se hace necesario organizar una variedad de cursos de entrenamiento, para entrenar gerentes profesionales y maestros y los centros de investigación necesitarán enfatizar sobre investigaciones y estudios en estos en estos campos. Las tradiciones fuertes de respeto a la familia y hacia los mayores ha significado que ha habido poca necesidad hasta la fecha para considerar Programas Intergeneracionales. Los Desafíos que enfrenta China ahora significan que por lo menos es necesario por ello empezar a considerar este enfoque cuidadosamente para ver qué lecciones pueden ser aprendidas.

CAPÍTULO CUATRO

CUBA

Raúl Hernández Castellón

Introducción

El 31 de diciembre de 1998 la población de Cuba alcanzaba a 11,139,875 personas. De estas el 13.8% tenía más de 60 años de edad. Se proyecta que en el año 2025 el porcentaje de más de 60 alcanzará al 25% y el 17.1% con 65 años y más. Cuba experimentará un cambio demográfico profundo en el perfil de edad de su población durante este periodo.

La actual Ley de Seguro Social y la de la Ayuda Social en Cuba le da el derecho a una persona mayor para continuar trabajando al alcanzar la edad de jubilación (60 años para los hombres y 55 para las mujeres), si él o ella lo desean así. La única restricción es que el nuevo sueldo, sumado a esta pensión, no debe ser mayor que su sueldo promedio antes de la jubilación.

Como en otros países, la crisis económica que afecta a Cuba significa un gran desafío. La política actual del Estado asegura una educación y la salud gratuitas para todos sus ciudadanos, subvenciona el pago de la vivienda y la alimentación a quienes los necesitan, mientras, por otra parte, cada ciudadano tiene derecho a trabajar y al seguro social. El sistema de pensiones en Cuba cubre a todos los obreros, independientemente de su sexo, raza o tipo de trabajo. Debido a estas provisiones Estatales, el adulto mayor en Cuba está bien cuidado y, de hecho, disfruta de un mejor standard de vida que el de muchos otros países. Asimismo, el monto de las prestaciones del seguro social representa una proporción muy alta del presupuesto nacional. En la actualidad existe una campaña nacional hacia la reducción de los costos y el mejor uso de los servicios.

Es digno de mención la importante contribución de los adultos mayores en el funcionamiento de las guarderías infantiles. Los abuelos actúan como cuidadores, lo cual permite a centenares de miles de madres trabajar fuera de la casa.

Han aumentado considerablemente los hogares de atención a adultos mayores, tanto a tiempo completo como a tiempo parcial, aunque todavía no se logra cubrir las necesidades. La familia es la que principalmente los atiende, dada la tradición y también las condiciones económicas en el país normalmente significan que ellos viven con sus hijos. Sin embargo, existe una gama amplia de servicios informales al nivel de la comunidad, donde voluntarios de diferentes ONG's (la Federación de Mujeres Cubanas, los Comités de la Defensa de Revolución, la Asociación Nacional de Agricultores Pequeños, la Central de Trabajadores de Cuba) contribuyen resolver los problemas domésticos de personas jubiladas, como tintorería, limpieza de la casa, preparación de su comida, lavado de ropa, etc.,

La creación de casas para el adulto mayor, los centros de cuidado de día, los hospitales geriátricos de cuidado de día, y los clubes del abuelo son algunos de los logros de la sociedad cubana para sus miembros de mayor edad. Es más, el cuidado dado a los adultos mayores a lo largo del país es holístico por naturaleza. El esquema de “el médico de la familia” ha hecho posible que, en muchas localidades del país, el

adulto mayor pueda disponer de servicios médicos y pueda recibir atención en la proximidad inmediata de sus casas. El énfasis mayor se concentra más en la medicina preventiva que en la medicina curativa. Igualmente, la mejora cualitativa y cuantitativa en la atención comunitaria ha producido una mejoría en el bienestar del adulto mayor.

Actualmente a la educación se le dedica alrededor del 11% del Producto Interno Bruto. Lo que se describe ahora como Programas Intergeneracionales realmente no se conoce en la actualidad como tal en Cuba. Sin embargo, bajo designaciones diferentes, se han llevado a cabo programas y estos han trabajado bien en los últimos 30 años. Un ejemplo de ello es el de obreros jubilados de la industria de la caña de azúcar, que han actuado como mentores y los consejeros experimentados a los técnicos jóvenes recientemente incorporados al trabajo. Esta experiencia también se ha desarrollado en otras industrias o ramas.

Desgraciadamente, en Cuba las asociaciones de personas jubiladas no son en la actualidad, tan comunes, o tan bien organizadas como en los países europeos. Existen, sin embargo, grupos que se están desarrollando, los cuales están asumiendo las características de organizaciones. Ahora existen varias ONG's cuyo objetivo es el de desarrollar servicios y oportunidades para los adultos mayores.

Estado general de los Programas Intergeneracionales

Según se mencionó previamente, el concepto de programas intergeneracionales como tal, no se reconoce actualmente. Para Cuba esta es una nueva descripción, aunque algunos programas se han desarrollado en el área de educación formal e informal, donde se han logrado grandes avances. Por consiguiente, se requiere una investigación para indagar sobre los programas existentes en el país y entender qué dimensiones intergeneracionales y posibilidades tienen.

El analfabetismo es en la actualidad del 3.8% y la población, en promedio, alcanza 9 años de educación. Como la mayoría de los países del mundo, Cuba ha adoptado el lema de las NN.UU. del Año Internacional de Personas del Adulto Mayor: "Una Sociedad para Todas las Edades." Dentro de este marco se han desarrollado varias iniciativas.

El Sistema Nacional de Educación cubano, se concibe como un conjunto de subsistemas, los cuales se articulan orgánicamente e incluyen los sub sistemas siguientes: (1) Pre Escolar; (2) Escuela Politécnica General y Trabajo; (3) Especial; (4) Técnico y Profesional; (5) la Formación y Superación del Personal de Pedagogía; (6) el de Adultos; y (7) el de Estudios Superiores Universitarios).

Uno de los PI basado en las escuelas es el sub sistema de Educación de Adultos, que tiene el objetivo social de permitirle a los obreros y a los adultos que obtengan el conocimiento necesario en Educación Básica para su mayor preparación técnica. A través del sub sistema de Educación Técnica y Profesional, las personas adultas se preparan también para una ocupación o una profesión técnica, por medio de los así llamados cursos para trabajadores, que se desarrollan en los propios centros politécnicos, así como en los centros de producción y de servicio.

La base principal de las vías informales formales ha sido el del trabajo inter sectorial. Esto ha incluido diferentes organizaciones estatales en el ámbito territorial (Salud Pública, Cultura, Deportes) ONG's (Federación de Mujeres Cubanas, los Comités de Defensa de la Revolución, la Asociación de Agricultores Pequeños, la Central de Trabajadores de Cuba), y otros, como los Medios Masivos de Comunicación locales, los Consejos Populares (que son órganos del

Poder Local) y la Comisión Nacional de Prevención Social, bajo la guía de autoridades de Educación para promover acciones educativas dentro de un enfoque sistemático.

Se crearon grupos de coordinación, para organizar y llevar a cabo este Programa en el ámbito nacional, provincial, municipal y al nivel del Consejo Popular. Dichos grupos guiaron la selección del personal, las alternativas a usar, la movilización social y comunitaria y la evaluación permanente de esta experiencia. Los docentes experimentados toman parte en cursos de alfabetización que incluyen, dentro de sus tareas, el proporcionar ayuda a aquellas personas que todavía son analfabetas en el país. Esta obligación es adicional a la de su función de la enseñanza.

Se han desarrollado programas de educación en el ámbito de la comunidad, específicamente para resolver las necesidades de aquellos que han dejado el sistema educativo formal. Se ha desarrollado una gama amplia de oportunidades educativas para los adultos, para brindar una respuesta a las necesidades diversas y crecientes de la población joven y de la adulta.

Las principales características de la Educación a Distancia en Cuba son:

- ❑ Puede participar toda la población joven y la adulta.
- ❑ Es una manera de superar las limitaciones económicas del país.
- ❑ Se usa una amplia variedad de métodos y materiales de instrucción.
- ❑ Facilita la discusión de ideas y diferentes formas de aprendizaje.
- ❑ Esta basada en el poder educativo de la realidad social.
- ❑ Pone a los jóvenes y a los adultos en una posición de aprendizaje activo y participación que demuestra la enorme capacidad de aprendizaje de la población de estos grupos de edades.

Una metodología muy utilizada de la educación a distancia es la de Cursos por Encuentros. En este sistema, hay reuniones semanales o quincenales entre los docentes y los estudiantes. Éstos son organizados dentro de una red que comprende todo el país. En 11 de las 14 provincias del país, se desarrollan programas que usan la radio local, lo cual proporciona una alternativa de educación no formal.

En el programa antes mencionado, la radio también se usa de una manera participativa en empresas u organizaciones que tienen muchos centros de trabajo, por ejemplo, la empresa del tabaco. En estos cursos, los trabajadores discuten problemas relacionados con las normas de educación familiar, sexual, ética y del comportamiento, la historia de la industria del tabaco y las luchas de los obreros, y otros problemas.

Para aumentar la Educación a Distancia de una manera regular, se desarrollan nuevos planes y programas de estudio, y están introduciéndose alternativas a los estudios no curriculares. En los sectores de producción y de servicios de las comunidades rurales y de montaña, se desarrollan programas especiales para permitirle a los trabajadores el aumentar al máximo su actividad económica y social.

La Educación a Distancia también se usa en la Educación Superior, a través de facultades de estudios dirigidos, que ofrecen la oportunidad de obtener un diploma profesional a aquellos que ya tienen un grado en el ámbito de bachiller

Rasgos principales de los Programas Intergeneracionales

Aunque actualmente no se desarrollan formalmente Programas Intergeneracionales en el país, pueden identificarse varios programas potencialmente pertinentes y oportunidades. :

- ❑ La educación sexual en la tercera edad es uno de los temas incluidos en un Programa de Entrenamiento.
- ❑ Otra experiencia, como en otros países, es la de abuelos o adultos que ayudan a los estudiantes a aprender diferentes tipos de trabajos manuales y artesanías.
- ❑ Los sindicatos de los trabajadores de la educación, la Asociación de Pedagogos de Cuba y el Ministerio de Educación, llevan a cabo juntos, acciones para incorporar a las personas jubiladas que viven cerca de la escuela o por zonas, en tareas de apoyo a la educación.

Cuba es un país consciente de la necesidad de la educación de sus ciudadanos. El envejecimiento de su población en los próximos treinta años y la necesidad de revalorizar las políticas sociales vigentes, a la luz de los cambiantes factores demográficos y económicos, convierte en un aspecto muy importante la consideración de la relación y conexiones entre las generaciones. El desarrollar nuestra comprensión de los programas intergeneracionales será una herramienta importante para enfrentar este desafío.

CAPÍTULO CINCO

ALEMANIA

Ludger Veelken

Introducción

Los cambios en la estructura de la población en Alemania explican muchos cambios de tiempos anteriores. En general, ha habido una reducción, en el crecimiento de la población, particularmente durante los últimos veinte años. Además, el monto de los adultos mayores muestra un aumento notable (personas de 60 años y más en 1999: alrededor de 20% y en el año 2030: se estiman en 40%). Esta tendencia general está acompañada por una reducción en el tamaño del hogar, vinculada con los cambios en la estructura familiar. Alemania tiene el número más alto de hogares unipersonales en Europa. Además, la esperanza de vida está en su nivel más alto. Hoy en día, más que nunca, existen simultáneamente, más generaciones diferentes.

Los adultos mayores están presentes en muchas áreas de la vida, jugando papeles importantes. Dentro del grupo de los más viejos se distinguen los viejos jóvenes (edad: 50–75) de los viejos más viejos (edad: 75 años y más). Estos grupos están caracterizados por diferentes generaciones, por estilos de vida diferentes, biografías y valores. ¿Qué desafíos presenta el cambio demográfico? Para más de un tercio de todos los miembros de nuestra sociedad el tiempo libre y – potencialmente – la enfermedad, serán los factores determinantes principales para la vida cotidiana. Cada generación necesitará encontrar un estilo de vida valorado para sí mismo y enfrentar el problema de cómo pueden vivir juntas las generaciones diferentes en una sociedad.

Tendencias en el cambio social

Han ocurrido algunos cambios notables dentro del último tercio del siglo XX. Estos incluyen el aumento de la seguridad social y un standard más alto de calidad de vida. Otro fenómeno de cambio social y modernización, es la alteración de los valores y estilos de vida. Nuestra sociedad está volviéndose una sociedad de información influida por las computadoras, Internet, altamente dinámica; una sociedad de individualización y pluralismo en todas las esferas de la vida. La movilidad masiva en todas sus formas, es otra característica importante de nuestra sociedad moderna. Las personas jóvenes crecen en un mundo constantemente cambiante. Los adultos mayores necesitan adaptarse a las circunstancias cambiantes o a la marginalización del riesgo.

Cada generación está desarrollando una esfera separada de existencia y de estilo de vida. La adolescencia puede continuar hasta la edad de 30 años, la duración total de la educación de los jóvenes se extiende, y los adultos mayores viven más tiempo después de la jubilación o de la pre-jubilación. Al mismo tiempo encontramos más similitudes entre las generaciones. La modernización, la juventud, la occidentalización, los viajes y los deportes, los eventos y las aventuras están convirtiéndose en un vínculo común. El principio de antigüedad - los adultos mayores están enseñando a los más jóvenes - está quebrándose cada vez más y más y

está triunfando el principio de la modernización, donde los jóvenes introducen a los adultos mayores en cada vez más campos.

Factores históricos únicos

Alemania ha estado viviendo en paz durante más de 50 años y ha desarrollado un alto standard de prosperidad económica. Dentro de esta estabilidad se ha desarrollado la estabilidad de la educación masiva para jóvenes y adultos mayores y un sistema diferenciado de bienestar social con sus altos standards y servicios. Un monto mayor de jóvenes más que nunca antes obtiene un grado universitario y muchas de las personas mayores participan en la educación superior.

Sin embargo, al mismo tiempo existe una alta tasa de desempleo a largo plazo, fuertes discusiones sobre el sistema de pensiones del seguro social y las diferencias económicas entre los jóvenes y los adultos mayores. Un nuevo problema es la reunificación de Alemania Oriental y del Este. ¿Cómo pueden los adultos mayores que nacieron en Alemania durante la Segunda Guerra Mundial y vivieron 40 años en culturas diferentes de capitalismo y comunismo, vivir y aprender juntos y formar una sociedad futura unida? ¿Cuáles son las características de las diferentes relaciones entre estos adultos mayores y los jóvenes nacidos en el este o el oeste?

Estado general de los Programas Intergeneracionales

El nivel conceptual de los Programas Intergeneracionales en Alemania todavía está operando sobre la base de un bajo standard experimental y profesional. Actualmente existe una variedad enorme de modelos y proyectos a corto plazo. Los enfoques conceptuales se orientan a concretar demandas para el trabajo educativo, consideración o ayuda, vivir juntos, los medios de comunicación trabajo, internet-cafés, actividades culturales, etc. Los proyectos son principalmente a corto plazo y no son evaluados. Los proyectos están separados entre sí, con oportunidades limitadas para la colaboración. Además, en estos proyectos raramente existe la investigación científica.

Los modelos actualmente desarrollados de PI pueden dividirse en cuatro grupos principales:

- Los adultos mayores ofertándole servicios a los jóvenes
(e.g. artes manuales, haciendo una caminata, testigos del tiempo, tareas escolares, consejos para establecerse en un nuevo negocio, cuidado de huérfanos, etc.)
- Los jóvenes ofertándole servicios a los adultos mayores
(e.g. servicio de visitas, conferencias, cursos sobre computación, viajes, etc.)
- Actividades compartidas juntos entre los jóvenes y los adultos mayores
(e.g. prevención de adicción, teatro, genealogía de la familia, estudio juntos, aprendizaje de idiomas, círculos de discusión, etc.)
- Ofreciéndose actividades mutuamente
(e.g. “Wissensbörse” el intercambio de conocimiento, deportes, vivir en las comunidades aprendizaje, etc.).

Todos estos proyectos representan una forma de aprendizaje de toda la vida. Los programas más desarrollados se encuentran en el grupo 1, pero cada vez más se desarrollan los modelos de los grupos 3 y 4.

En el interior de Alemania hay un aumento en el compromiso de comunidades a través de la información y semanas de actividad para los jóvenes y los adultos mayores. Estas actividades han ayudado a llamar la atención de todos los sectores de la comunidad, incluso instituciones que dirigen la política social, sobre las consecuencias del cambio demográfico.

El comprometimiento de ambas generaciones les ofrece a los participantes la oportunidad de aprender de cada uno y ganar una nueva percepción sobre otras generaciones. Además, se han desarrollado diferentes métodos de aprendizaje más interactivos, que permiten a los grupos aprender uno de otro. Los adultos mayores se ponen en contacto con modas sociales y los más jóvenes ven su propio punto de vista sobre el cambio de edad. Los PI representan una oportunidad para desarrollar y afirmar características sociales esenciales, pero si no son organizados adecuadamente también pueden confirmar estereotipos negativos.

Rasgos principales de los PI

En Alemania la mayoría de los PI se basan en asociaciones voluntarias, seguidas por asociaciones de ciudades y comunidades, de institutos de educación, de bienestar y de jóvenes, organizaciones clericales y fundaciones. Mediante estos programas, los contactos entre los jóvenes y los adultos mayores brindan un marco y la oportunidad de estar activos como voluntarios para las tareas sociales y personales.

Por consiguiente, los métodos de aplicación están basados, principalmente, en los esfuerzos voluntarios individuos fuertemente motivados y creativos. La mayoría de los participantes pertenece a la generación de “jóvenes viejos”, los cuales buscan nuevas oportunidades de realizar sus sueños personales en sociedad. Ellos organizan programas con una gama amplia de organizaciones y en la actualidad están dando los primeros pasos hacia una organización central de la red. Hasta el presente se han registrado más de 500 proyectos en una lista que resalta los principales rasgos de los programas. Éstos incluyen:

- ❑ El diálogo (escuelas, universidades),
- ❑ Proyectos (universidades técnicas),
- ❑ Presentación de la cultura de la juventud (asociaciones de jóvenes),
- ❑ El uso de la experiencia y el conocimiento de los adultos mayores (redes comunitarias),
- ❑ La discusión de valores (institutos de educación),
- ❑ Competencias (BAGSO),
- ❑ Nuevos programas de investigación.

Ocasionalmente, se ofrecen algunos programas de entrenamiento para voluntarios, pero éstos están limitados respecto a los programas intergeneracionales. Debido al bajo nivel de organización central, excepto en las universidades, no existe ningún programa nacional o general de entrenamiento.

Valoración general

En Alemania no existe ninguna evaluación detallada de los PI. Fundamentalmente, el número total de PI se ha mantenido constante durante los últimos cinco años. Sin embargo, el número de personas involucradas ha aumentado y tienen variedad de modelos. Las ciudades y comunidades han empezado a prestar atención a este tema. Los participantes involucrados han empezado a operar independientemente, organizando incluso el financiamiento alternativo cuando las ciudades no proporcionan apoyo. Al mismo tiempo, los políticos han empezado a discutir reformas estructurales que reflejan este interés de desarrollo.

Dentro de los programas basados en las universidades, se han evaluado algunos programas discretos. Cuando se rompen los prejuicios, los seminarios y conferencias sobre posibilidades de aprendizaje intergeneracional han aumentado. El comprender las implicaciones de su propio envejecimiento se ha convertido en un interés más positivo de los estudiantes jóvenes. Las personas involucradas en PI demuestran una motivación fuerte para aprender más sobre otras generaciones. Sin embargo, los aprendices más viejos demuestran una motivación mayor para aprender más sobre los jóvenes que viceversa.

El pequeño número de proyectos planeados que se llevan cabo durante un período de tiempo significativo y la escasez general de fondos, ha significado que han habido pocas oportunidades para los estudios longitudinales. No obstante, en el área de conservación del medio ambiente, se han establecido los principios de modelos orientados a largo plazo.

Además ha empezado a cambiar el punto de vista de las instituciones educativas. Un número creciente de participantes en programas de entrenamiento aprende más sobre los desafíos y oportunidades de los PI y a ganar una comprensión y conocimiento de otras generaciones.

El acceso global para los aprendices más jóvenes y más viejos continúa siendo difícil. Una razón para esto se encuentra en la estructura subdesarrollada de políticas públicas pertinentes, reflejadas por bajas asignaciones del presupuesto e importancia. Esto junto a una falta de integración en organizaciones sociales establecidas, estructuras generales y movimientos.

Valoración de necesidades futuras

Primero será necesario establecer una comprensión común de los PI. En todas partes de nuestra sociedad – en las comunidades, las escuelas, las universidades, los jardines de infantes, los hogares, los hospitales para los adultos mayores – debe establecerse una conciencia esencial para el concepto de Generaciones Juntas. Para alcanzar ese objetivo necesitan ser objeto de una amplia consideración los temas básicos siguientes:

- ❑ El desempleo de los jóvenes, la pre-jubilación y los modelos de solidaridad intergeneracional,
- ❑ La educación sobre conservación medioambiental,
- ❑ El futuro de las relaciones generacionales,
- ❑ Los modelos de prevención a través del trabajo de la juventud y el trabajo de distrito,
- ❑ El aprendizaje intergeneracional y de toda la vida,
- ❑ La educación como un diálogo: las nuevas formas de comunicación intergeneracional,
- ❑ El contexto intercultural
- ❑ La solución de los conflictos entre la juventud y los adultos mayores,
- ❑ La coexistencia, vivir juntos
- ❑ El compromiso civil.

La discusión anterior ilustra que la mayoría de los nuevos programas surge a propósito como una respuesta a la necesidad local. Para que esto cambie y para que los programas se desarrollen de una manera más planeada y coherente, será necesario que todos los profesionales pertinentes ganen en la comprensión de los PI y de las estrategias de programas pertinentes. Para promover esto, jugaría un papel potencialmente poderoso el establecimiento de una red nacional de agencias pertinentes y grupos de interés.

El entrenamiento necesita unirse a través de todos los aspectos de las relaciones humanas. Los PI no involucran sólo el círculo familiar privado pertinente para los abuelos y los nietos. Se

necesitan cursos sobre competencias de consejería, como un tema dentro de las ciencias sociales, la educación física y para los estudiantes de los años iniciales y para los de años avanzados y para maestros en la universidad. Los PI y el aprendizaje intergeneracional necesitan convertirse cada vez más en Alemania, en forma creciente, en un campo de gerontología educativa. Será necesario desarrollar planes de estudios y programas de entrenamiento para las personas que están vinculadas con los PI. El gobierno, las comunidades e institutos privados que brindan apoyo en fondos, necesitarán desarrollar un conocimiento de la necesidad de promover la investigación y el entrenamiento en PI.

Evaluación e investigación futura

Es esencial empezar el estudio científico sistemático de los PI. Se necesitan programas de investigación en los campos de gerontología y gerontología educativa. También son necesarios programas avanzados de entrenamiento para voluntarios y profesionales para permitirles emprender la evaluación de sus programas y calificarlos para funcionar como investigadores.

Las otras necesidades principales del futuro son:

- ❑ desarrollar una teoría básica fundamentada sobre las relaciones intergeneracionales y sobre el aprendizaje intergeneracional,
- ❑ la documentación y evaluación de actividades y programas definidos,
- ❑ la exploración de nuevas áreas de PI y las posibilidades de implementarlas en el amplio rango de escenarios,
- ❑ programas de entrenamiento para los practicantes de los PI existentes y para los nuevos proyectos,
- ❑ el desarrollo de una mejor comprensión conceptual de los PI
- ❑ comprender las implicaciones sociales de las relaciones intergeneracionales y su influencia sobre la individualización y el individualismo, basados en proyectos con comunidades activas y programas de tutoría.

En Alemania necesitamos establecer una clara comprensión de que los PI son parte del futuro de cambio social y de la modernización en nuestra sociedad.

“El futuro descansa en las manos de aquellos que dan a la próxima generación buenas y válidas razones para vivir y desear.” (Teilhard de Chardin).

CAPÍTULO SEIS

JAPÓN

Yukiko Sawano

Introducción

Después de la Segunda Guerra Mundial, con el progreso de la higiene, la ciencia médica y la tecnología, la esperanza de vida media en Japón aumentó notablemente. En 1947, en Japón era de 50.06 años para los hombres y 53.96 años para las mujeres. Durante 1996 aumentó a 77.01 para los hombres y 83.59 para las mujeres, cuyos valores eran los más elevados en el mundo. Los adultos mayores están aumentando considerablemente en la medida que aumenta la esperanza de vida. El envejecimiento de la población en Japón está caracterizado por el hecho de que éste es un fenómeno comparativamente reciente desde los años setenta, y de que Japón es actualmente la sociedad de más rápido envejecimiento del mundo.

Dentro de 15 años, alrededor del año 2010, Japón tendrá la más alta proporción de población de 65 años y más en el mundo. Según la variante media del Instituto de Problemas de la Población: "Proyecciones de la Población para Japón" (Datos estimados de enero de 1999), la mencionada proporción en 1999 era extremadamente elevada 16.7% (con una población total de 21,160,000 personas) que superará el 22.0% alrededor del 2010, y entonces continuará subiendo a 25.2% en el año 2015.

Otro factor importante que causa cambios en la estructura por edades de la población, es la disminución de la tasa global de fecundidad: la suma de las tasas de fecundidad por edades de las mujeres de 15 a 49 años. Antes de la Segunda Guerra Mundial, dicha tasa se mantuvo entre 4 y 5 hijos por mujer, se incrementó durante el "baby boom" de 1947 a 1949, y entonces disminuyó de 3.65 en 1950 a 2.04 hijos por mujer en 1957. Posteriormente, la proporción osciló entre 2.0 y 2.2 hasta 1974. Sin embargo, la tasa rompió el umbral de 2.0 en 1975, cayendo a 1.91, y entonces continuó su fuerte declinación. Después del denominado "shock de 1.57 " en 1989, la tasa descendió hasta 1.38 hijos por mujer en 1998. El porcentaje de población menor de 15 años continuó su declive iniciado en 1982 y su valor en 1997 fue ya inferior al de la población de 65 y más.

Un impacto mayor de este cambio demográfico puede observarse en la diversificación de la estructura familiar. Dicho cambio se vio primero a finales de los años veinte, entre los trabajadores asalariados en áreas urbanas. Se generalizó después de la Segunda Guerra Mundial, durante el periodo de alto crecimiento económico en los años sesenta. En la sociedad agrícola del pasado, los hogares multigeneracionales, donde vivían juntos un marido y una esposa, sus hijos y los padres del marido, eran los más comunes y las familias grandes eran las unidades fundamentales de la sociedad.

Cuando la sociedad japonesa se volvió más industrializada, las personas pasaron a las ciudades desde los pueblos, buscando trabajo en fábricas y oficinas. La estructura familiar también cambió de una familia multigeneracional grande a una familia nuclear. Así, se estableció el concepto general de la separación de los roles masculinos y femeninos, de que el marido trabaja fuera y la esposa realiza el trabajo de la casa y se responsabiliza con la educación de los hijos.

Sin embargo, el aumento de la familia nuclear hasta comienzos de los años setenta, fue causado por aquellas personas que constituyeron la última generación que tenía más de cuatro hermanas y hermanos. Debido a que ellos dejaron a su hermano mayor con sus padres en casa, la tradición familiar de tres generaciones ha permanecido hasta cierto punto. Así, más del 10% del total de los hogares en Japón es todavía de familias de tres generaciones. Pero el papel de los adultos mayores en los hogares cambió del apoyo en el cuidado de los niños y su educación a una carga de la familia.

Con la diseminación del sistema de educación pública, los adultos mayores se volvieron menos respetados en la familia y en la comunidad. La estructura de las familias nucleares también ha cambiado. Los hogares con el marido, esposa y niños que se vieron mucho tiempo como familia nuclear típica, están disminuyendo, y aquellos con sólo el marido y la esposa están aumentando dramáticamente. Los aumentos en el número de hogares unipersonales también son evidentes. Todos éstos están causando cambios dramáticos en las relaciones y en la comunicación entre las personas de generaciones diferentes.

Estado general de los PI

Con el progreso de la urbanización y la disminución de la población rural, la solidaridad de las personas pasó a ser más y más superficial. La comunicación intergeneracional en varias formas, que anteriormente tenía lugar en la vida diaria, se ha vuelto algo que debe planearse y debe organizarse intencionalmente. Desde los años ochenta, los gobiernos centrales y locales, las asociaciones sociales de bienestar y las organizaciones de adultos mayores han llevado a cabo varios PI intencionales.

Las medidas de políticas asociadas con los PI para los adultos mayores se incluyen en la política global para los mismos en los gobiernos centrales y locales. En 1986, "Los Principios Generales Acerca de las Medidas para la Sociedad Longeva" fueron aceptados por la Cámara y cada ministerio comenzó a llevar a cabo medidas para los adultos mayores en campos tales como: (1) el aseguramiento del empleo y el ingreso; (2) la salud y el bienestar; (3) la participación social y el aprendizaje; (4) vivienda y medio ambiente; (5) la investigación y el desarrollo.

Los programas que involucran la comunicación intergeneracional para los adultos mayores se incluyen en el campo del aprendizaje y la participación social, y de esa manera se implementan como parte de los programas de aprendizaje de toda la vida. Uno de los seis pilares para elaborar el Programa Comprensivo para Promover el Desempeño de los Adultos mayores en la Vida, dirigido por el Ministerio de Educación, la Ciencia, los Deportes y la Cultura desde 1983, fue el Programa de los Intercambios Intergeneracionales. El objetivo de los PI era promover la comunicación entre los adultos mayores y la generación más joven y promover la comprensión mutua.

El Ministerio recomendó la formación de grupos compuestos por adultos mayores y la generación más joven y dirigir tales actividades modelo como sigue:

- ❑ Actividades al aire libre, tales como acampar y hacer una caminata
- ❑ Actividades creativas como arte, poesía japonesa, Haiku, etc.,
- ❑ Cultivar un huerto o jardín y el cultivo de productos agrícolas
- ❑ Actividad de vegetación para cultivar flores y árboles en la comunidad
- ❑ Servicio de limpieza de parques, ríos y otros medios públicos

En diciembre de 1995, se aprobó por la Dieta la Ley Básica sobre las Medidas para la Sociedad que Envejece (Ley No. 129, 1995) que confirmó que el gobierno adoptará medidas para garantizar que los adultos mayores se mantengan con oportunidades para el aprendizaje de toda la vida y se estimule su participación social (Artículo 11). En julio de 1996, basados en la Ley, se diseñaron por la Cámara los Principios Generales Acerca de las Medidas para la Sociedad que Envejece, como medidas de política básica y comprehensiva para la sociedad que envejece.

Según los Principios Generales, a los efectos de promover la participación de los adultos mayores en actividades sociales "se proporcionarán oportunidades para las generaciones de mayores y jóvenes, para promover el intercambio mutuo, y se apoyarán actividades voluntarias del adulto mayor. Además, se propagará la participación social del adulto mayor, se mejorarán la información y los servicios llamados a consulta y se entrenarán instructores."

Al nivel local, se llevan a cabo varios PI como parte de la administración de bienestar o del aprendizaje de toda la vida y la administración de la educación no formal de acuerdo con las características de cada área local.

Rasgos principales de los PI

La mayoría de los PI se basan en la comunidad o en la escuela. Recientemente, los PI donde los adultos mayores transmiten la cultura tradicional y la historia a los niños de edad escolar, están popularizándose. También son populares los deportes y los eventos culturales y los festivales donde tres generaciones, niños, padres y adultos mayores en la comunidad, pueden participar y pueden disfrutar juntos juegos o actuaciones.

Los objetivos principales son los de promover la comunicación intergeneracional en la comunidad, proporcionarles experiencia real de la vida a los niños y desarrollar el potencial educativo de la comunidad. Tales PI son principalmente organizados por el centro de educación de la comunidad con apoyo financiero de la junta local de educación. Hay subsidios para tales programas procedentes del presupuesto nacional, provincial y municipal.

A veces los PI se organizan en colaboración con escuelas, Asociaciones de Padres y Maestros, los clubes de adultos mayores, las organizaciones de niños, las organizaciones de bienestar y otras organizaciones de ciudadanos en la comunidad. En algunas municipalidades, se llevan a cabo PI basados en escuelas, en los que se invita a adultos mayores a participar en el aula. Se ha determinado que el éxito de los PI depende de la personalidad de los propios adultos mayores. En el caso de los PI basados en escuelas, los maestros también necesitan ser entrenados, para poder colaborar más eficazmente con adultos mayores como instructores o personas de recursos.

Se considera que la diseminación de información y la consulta sobre los PI, así como el entrenamiento del coordinador, es importante para promover la accesibilidad de los aprendices más jóvenes y más viejos. Para diseminar información sobre los PI, en los cuales participan activamente el adulto mayor y otra generación, la Agencia de Dirección y Coordinación estableció el Premio del Intercambio Intergeneracional. En 1999, ganaron el premio 33 organizaciones de cada región de Japón que están activamente envueltas en PI.

Valoración de Necesidades Futuras

A partir del año 2002, el Ministerio de Educación, la Ciencia, los Deportes y la Cultura, pondrá en vigor nuevos Cursos de Estudios, curriculums de standards nacionales, en los jardines de infantes, escuelas primarias y secundarias. No habrá clases los sábados y domingos, y se reducirá el contenido del plan de estudios escolar. Esto se realiza a los efectos de que las escuelas puedan desarrollar la educación característica y hacer esfuerzos para dirigir actividades de instrucción interdisciplinarias y comprensivas de una manera más flexible. Además, se establecerá la "Hora para los Estudios Comprensivos".

Se espera que las escuelas abran sus puertas a la comunidad, para hacer uso de sus recursos educativos y el aprendizaje del medio ambiente. Con relación a esto, se espera que los adultos mayores en la comunidad sean recursos preciados para la educación de niños en edad escolar. Recientemente, el papel de las adultas mayores está aumentando en el apoyo a la atención de los niños en la comunidad. En algunas municipalidades, las mujeres mayores están sirviendo como voluntarias para cuidar niños pequeños y dar consejos a las madres jóvenes sobre el cuidado de los niños.

El gobierno central está dando un subsidio especial para promover estos tipos de PI, bajo el presupuesto nacional denominado "el Plan Nacional de Niños " a ser asignado del año fiscal 1999 al 2001. Ahora es necesario dirigir la investigación científica sobre el efecto de los PI y desarrollar medidas para evaluar el resultado de tal política y programa.

CAPÍTULO SIETE

LOS PAÍSES BAJOS

Jumbo Klerq

Introducción

Los Países Bajos ha experimentado un aumento dramático en el monto de sus habitantes desde la Segunda Guerra Mundial. Esto se debió inicialmente al "baby boom" que siguió a la Guerra. Alrededor de los años ochenta, el crecimiento de la población era mucho menor que en los años sesenta y setenta, debido a una fuerte disminución en el crecimiento natural (nacimientos menos muertes), aunque la creciente inmigración provocó el crecimiento de la población. A comienzos de los años noventa, el crecimiento subió otra vez a 110 mil personas por año, uno de los factores importantes fue el nacimiento de niños de mujeres que habían diferido el parto durante los años ochenta, mientras estaban en la búsqueda de oportunidades de empleo. El crecimiento natural todavía es la fuente principal de crecimiento de la población: aproximadamente el 60 % del crecimiento de la población total es atribuible al aumento natural, y el 40% al saldo migratorio internacional. El país es una sociedad que envejece, donde el creciente número de adultos mayores necesitará jugar un papel activo. Se considera necesario un aumento anual de la productividad del trabajo entre el 6 y el 8%, para compensar los costos proyectados de este proceso de envejecimiento.

Tendencias en el cambio social

La crisis económica de finales de los años setenta convirtió la década de los años ochenta en la de los cortes del presupuesto. Se puso énfasis en la reforma económica. Muchas personas sentían que la economía ya no podía apoyar el estado de bienestar y que este debía reformarse. En 1990 casi la mitad de todas las mujeres y tres cuartos de todos los hombres tenían un empleo remunerado. Aunque las mujeres y los hombres todavía no han alcanzado proporciones de participación iguales, comparadas con las de los años cincuenta, esto refleja un cambio mayor en las posiciones sociales de hombres y mujeres. También han disminuido las diferencias en los niveles de educación entre hombres y mujeres.

En 1990, casi cuatro de cada diez holandeses eran no eran religiosos y casi dos tercios vivían en municipalidades de tamaño mediano. El número de niños nacidos de madres de mayor edad creció considerablemente. El número de matrimonios aumentó en la medida que se casaron los que lo habían diferido en los años ochenta, y también crecieron los segundos matrimonios. Al mismo tiempo la convivencia se hizo más popular, tal como ocurrió con la paternidad sin matrimonio. Un número creciente de mujeres combinó la maternidad con un trabajo asalariado. Creció el número de personas que viven solas y las familias estaban viviendo más a menudo a cierta distancia. Durante estos tiempos los Países Bajos se convirtió en una sociedad crecientemente multi cultural. Para apoyar las políticas Gubernamentales que promueven más igualdad en el lugar de trabajo y prácticas de trabajo más flexibles, tuvo lugar un incremento en el número de centros de atención de niños, los cuales se triplicaron.

Los Países Bajos es uno de los países de la Unión Europea con más baja participación de obreros más viejos (50-60 años de edad) en el mercado laboral y ahora está intentando

desarrollar una política de retención para reflejar el cambio demográfico que está ocurriendo. Un objetivo futuro principal será crear segundas carreras, ambas pagadas y en el sector voluntario.

Factores históricos únicos

Los Países Bajos tiene una larga tradición en el trabajo voluntario. Existe una amplia gama de organizaciones nacionales con secciones locales y si existe una organización católica, habrá a menudo entonces una protestante y una humanística. Sin embargo, donde la participación de los adultos mayores en el trabajo voluntario es relativamente alta, el número de jóvenes está disminuyendo. Los jóvenes parecen ser muy activos sobre bases temporales en un proyecto específico.

Otro factor único en los Países Bajos es la distinción entre el espacio público y la privacidad. El país tiene una tradición fuerte en las políticas públicas, pero también una idea relativamente rígida de la privacidad. En particular, las cuestiones familiares se ven como asuntos personales. No se acostumbra a ser abiertos sobre éstos y a menudo es duro para las personas el pedir ayuda. Esto puede explicar el fracaso de algunos esquemas que involucran a los abuelos.

Estado general de los programas intergeneracionales

Nivel conceptual

En los Países Bajos ha habido un interés creciente en un enfoque emancipatorio intergeneracional en los últimos años, que refleja la cambiante demografía y economía. Sin embargo, sólo está empezando simplemente un enfoque sistemático. Aunque en los años setenta existían algunos proyectos (la Cruz Roja: ayudando al adulto mayor, el proyecto de discusión Humanitas MAL: una sociedad para todas las edades, y la conferencia de Amsterdam “¿Los jóvenes contra los adultos mayores?”), la mayoría no sobrevivió. Esto se debió, en parte, al carácter caritativo de estas iniciativas (personas jóvenes que ayudan al adulto mayor), donde los adultos mayores se veían como necesitados de cuidado y el deseo de proyectos que reconocieran sus necesidades específicas y su situación. Desde 1993, el Año de la Unión Europea de Adultos Mayores y la Solidaridad entre las Generaciones, habían comenzado mas actividades intergeneracionales, pero éstas tenían principalmente una base incidental (niños que visitan un hogar de un adulto mayor, adultos mayores como oradores invitados en escuelas).

Actualmente siendo desarrollados/implementados

Más recientemente se organizó un aspecto importante para el desarrollo metodológico por el Instituto Holandés para el Cuidado y Bienestar (NIZW). Se publicó un estudio literario, se organizó un taller para el desarrollo de los proyectos y se han llevado a cabo y evaluado algunos proyectos piloto (proyecto de partida en casas para el adulto mayor; el proyecto Gilde (guild); algunos proyectos interculturales y un proyecto de memorias). Finalmente, se realizó una publicación sobre los programas intergeneracionales en los vecindarios.

Recientemente el Ministerio de Salud, Bienestar y Deportes decidió apoyar un programa de tres años, para estimular un enfoque intergeneracional para el desarrollo de la comunidad. Este proyecto de NIZW se propone coleccionar, desarrollar y diseminar la especialización

sobre un enfoque intergeneracional a problemas relacionados con la calidad de vida y la participación social. Está dirigido hacia el desarrollo de oportunidades para los niños vulnerables, jóvenes y el adulto mayor, el estímulo del respeto recíproco, el compromiso y el intercambio de capital social. Este programa se dirige a influir en el amplio rango de organizaciones profesionales, voluntarias y de la comunidad.

Modelos perfeccionados

Un rango de proyectos surgió porque los adultos mayores, a menudo jubilados tempranamente, se sintieron abandonados y todavía deseaban ser reconocidos como personas con competencias específicas. Ellos comenzaron proyectos en los que desarrollaron un papel como consejeros. Los ejemplos incluyen:

- ❑ El Gilde, donde los adultos mayores les ofrecen su experiencia y conocimiento a otras personas como asesores en una gama amplia de escenarios, incluyendo las escuelas. El proyecto empezó en Amsterdam, pero ha tenido tal éxito que está operando ahora en 90 comunidades holandesas, a menudo con el apoyo del instituto de bienestar local.
- ❑ PUM (Proyecto de Gerentes con Experiencia): los gerentes jubilados tempranamente, ofrecen su destreza, voluntariamente, a las empresas en países del Tercer Mundo; este servicio ha sido establecido por una de las organizaciones de los patronos holandeses.
- ❑ Stichting Kleinood (Fundación de la Joya): los gerentes jubilados tempranamente y los expertos, trabajan como consultores temporales para organizaciones no lucrativas.

Otros proyectos han surgido para reflejar la creciente sociedad holandesa multi cultural. Los ejemplos incluyen:

- ❑ ***Karweiteam Amsterdam***: los jóvenes de las minorías étnicas le ofrecen servicios al adulto mayor vulnerable para ganar dinero (comprar artículos como libros de estudio, ropa deportiva, música)
- ❑ ***Proyecto Guía Rotterdam***: los adultos mayores autóctonos introducen a los nuevos niños inmigrantes de las minorías étnicas en la sociedad holandesa.
- ❑ ***Samenspraak Amsterdam***: los adultos mayores ayudan a los inmigrantes con el holandés como un segundo idioma.

Un tercer grupo de proyectos se basó en la creatividad de institutos culturales para usar las experiencias y el conocimiento de los adultos mayores en escenarios como bibliotecas y museos.

Rasgos principales de los programas intergeneracionales

Tipos de programas intergeneracionales

Notablemente, casi ninguno de estos proyectos se ha establecido como un programa intergeneracional. Esto es significativo, porque mientras el término “el término “intergeneracional” puede estar claro para los profesionales, no es ciertamente popular para la mayoría del público. Sin embargo, en un rango de proyectos puede identificarse una dimensión intergeneracional:

- ❑ ***Promoción intergeneracional de salud***: aunque muchos de estos proyectos empezaron como proyectos para el adulto mayor, no hay ninguna razón para no incluir a los

voluntarios más jóvenes. Los ejemplos incluyen las visitas preventivas y activas a los hogares y el apoyo local para aquellos que atienden a los parientes más viejos

- ❑ *Aprendizaje intergeneracional:* los estudiantes, en los marcos educativos formales e informales, a menudo pertenecen a diferentes grupos de edad. Sin embargo, a menudo no se usa la dimensión intergeneracional y necesita explorarse más.
- ❑ *Desarrollo de la vecindad intergeneracional:* objetivos guía, aumento sistemático y coherente de oportunidades de desarrollo para los niños, jóvenes y adultos mayores y la promoción de la infraestructura social local.
- ❑ *Proyectos intergeneracionales en organizaciones sociales:* muchas organizaciones tradicionales se enfrentan a una población envejecida de miembros y ven las actividades intergeneracionales como un instrumento para saltar las brechas e incorporar nuevos miembros jóvenes.
- ❑ *Proyectos intergeneracionales en el trabajo en la base:* en algunas compañías se han desarrollado tipos de programas de mentores para guiar a los obreros jóvenes en su trabajo o apoyar a los obreros más viejos en el uso de computadoras.
- ❑ *Proyectos intergeneracionales de alojamiento:* a comienzos de los años setenta existió una tendencia para establecer comunidades intergeneracionales de alojamiento, denominadas “Centraal Wonen.” Este tipo de albergue era popular entre familias con niños pequeños, pero los habitantes más viejos estaban menos entusiasmados en verse principalmente como niñeras. Un nuevo desarrollo, el compartir hogares entre los adultos mayores y los estudiantes, también se ha vuelto popular.
- ❑ *Proyectos de servicios intergeneracionales:* los ejemplos incluyen las visitas de niños pequeños a adultos mayores en centros de cuidado de día o casas para el adulto mayor, para compartir actividades y alumnos de escuelas secundarias básicas que visitan jardines de la infancia.

Métodos de aplicación

No hay ninguna estrategia de aplicación, pero NIZW están buscando desarrollarla. Una de las dificultades es que muchos proyectos no se identifican principalmente como programas intergeneracionales. El NIZW ha escogido la política social local como el punto de partida, debido a que la misma es un nuevo marco de la política que incluye un modelo dinámico de cooperación entre las autoridades locales, la provisión local y los ciudadanos. En el resultado de esta nueva política una dimensión intergeneracional es considerada tan importante como una dimensión intercultural. Dentro de este marco el NIZW está particularmente dedicándose a la colaboración intergeneracional en las vecindades.

Obviamente, este tipo de estrategia no puede cubrir todas las posibilidades mencionadas para los programas intergeneracionales. En otras áreas, como: el trabajo, la promoción de salud, el trabajo voluntario, el alojamiento y las estrategias de aplicación del desarrollo rural, pueden ser adicionales a otras intervenciones, pero no son coordinadas por cualquier otro instituto, ni hay una comprensión común entre las instituciones.

Organización de programas

La mayoría de los proyectos está localmente organizado con el apoyo de una de las organizaciones locales existentes. Ésta es en parte la consecuencia del hecho de que se han descentralizado muchas políticas al nivel local. Sin embargo, los Proyectos de los Gremios han establecido una organización tope nacional, vinculados con la Organización Holandesa de Trabajo Voluntario (NOV). Además, una de las organizaciones de los patronos holandeses

y la Organización Nacional de Bibliotecas ha adoptado un proyecto. Actualmente no existe ningún programa nacional de entrenamiento.

Valoración general de los programas intergeneracionales

Aunque el trabajo intergeneracional está empezando, existen simplemente buenas oportunidades para promover su crecimiento. Los factores económicos, sociales y demográficos están obligando a diseñadores de políticas a que discutan nuevas opciones que incluyan programas intergeneracionales. Las autoridades locales y las provisiones locales están buscando que los proyectos innovadores y los adultos mayores y los jóvenes participen cada vez más en el desarrollo de la política.

Sin embargo, también existen algunas preocupaciones. Un peligro es el riesgo de no seguir críticamente las políticas de los Estados Unidos de América con respecto “a las comunidades de atención” en el diferente contexto holandés. Otro problema es la idea de que los programas intergeneracionales producirán sentimientos “felices de estar juntos” y la restauración de relaciones rotas entre las generaciones. Aunque el objetivo es que los programas intergeneracionales puedan contribuir a mejorar relaciones, tenemos que aceptar que las diferencias de tensiones y dificultades son parte de la cultura humana.

Valoración de necesidades futuras

Los problemas para una amplia consideración incluyen:

- ❑ ¿Cómo definimos las generaciones en este contexto?
- ❑ ¿Son los programas intergeneracionales parte de otras estrategias e intervenciones o son un campo específico que necesita un conocimiento particular y habilidades, apoyado por institutos específicos y organizaciones?
- ❑ ¿Cómo desarrollamos nuestra comprensión de una manera robusta y eficaz?
- ❑ La necesidad de recoger una extensa evidencia para la efectividad del enfoque.
- ❑ Identificar opciones estratégicas diferentes para la aplicación de las prácticas intergeneracionales.
- ❑ Comprender las implicaciones intergeneracionales de otras disciplinas.
- ❑ Al desarrollar una asociación entre el desenvolvimiento nacional y los institutos de apoyo, para explorar el desarrollo de programas y la estrategia de aplicación, deberían establecerse guías locales y habrá necesidad de la supervisión, la evaluación y la investigación.
- ❑ Los módulos de entrenamiento necesitan ser desarrollados: los módulos generales sobre elevación de la conciencia, algunos más específicos para las habilidades y el conocimiento necesario para participar en prácticas intergeneracionales.
- ❑ Se hace necesario estimular los proyectos transnacionales, como una forma de la práctica intergeneracional, así como la forma de intercambio y la comparación del conocimiento
- ❑ Los estudios comparativos internacionales y la investigación son útiles y necesitan ser estimulados.
- ❑ El apoyo internacional mediante la investigación de los datos, los recursos y los materiales estimulará más la eficacia y efectividad.

CAPÍTULO OCHO

PALESTINA

Nora Kort

Introducción

Hoy, Palestina incluye Jerusalén Oriental, el Banco Oriental y la Franja de Gaza. Linda en el borde occidental con el continente asiático y la extremidad oriental del Mar Mediterráneo. Palestina está limitada por Líbano y Siria en el norte, el Mar Mediterráneo en el oeste, al sur, por el Golfo Jordano de Aqaba y la Península de Sinaí, al este, por Jordania.

La familia Palestina es grande y patriarcal, con un promedio de 7 ó más personas en familias encabezadas por hombres, y casi cuatro en las familias más pequeñas encabezadas por mujeres y familias con adultos mayores y miembros inválidos. Más del 92% de las familias Palestinas están encabezadas por adultos mayores masculinos, comparadas con un 7.7% de familias encabezadas por mujeres (Oficina Central Palestina de Estadísticas, PCBS 1998). Sin embargo, el tipo prevaleciente de familia ya no es el extendido (27.7%), sino crecientemente el nuclear (69.4%) (PCBS, 1998).

La demografía de Palestina estuvo principalmente afectada por las principales olas de dispersión y desplazamiento que siguieron a las dos Guerras árabe israelíes de 1948 y 1967. Éstas dejaron una comunidad de refugiados de 3.5 millones, los cuales están registrados por la Agencia de Naciones Unidas de Socorro y Trabajo -UNRWA (sin incluir los refugiados internos dentro de las fronteras de Israel de 1948). De estos, el 33% vive en el interior de uno de los 59 Campamentos de UNRWA y el 67% fuera.

La Intifada, el Levantamiento Popular (1987 - 1991), se sumó al problema de la emigración de los Palestinos, debido a que muchos jóvenes fueron arrestados o asesinados por el ejército israelita por resistirse a la ocupación. Todos los años la población refugiada aumenta alrededor del 3%. Los Palestinos son el grupo de refugiados más grande del mundo y todavía esperan por una solución en el contexto de las negociaciones del “estado final” entre la Autoridad Palestina (AP) e Israel.

Muchas áreas del Banco Oriental tienen diversas comunidades. Existen diferencias notables en estilos y condiciones de vida, no sólo entre las clases o los niveles socioeconómicos y las afiliaciones religiosas, sino también entre las comunidades urbanas, rurales y de campamentos de refugiados con sus respectivas sub divisiones. El 60% de la población vive en aproximadamente 400 pueblos y campamentos de refugiados rurales, y el resto en campamentos de refugiados urbanos y ciudades (PCBS, 1997).

El desempleo en los Territorios Palestinos (Banco Oriental y Gaza) se mueve en un rango del 25% de la fuerza de trabajo en los mejores tiempos, a alrededor del 40% durante los tiempos de los cierres totales de la frontera israelita y los sitios. Un informe de la Organización Internacional del Trabajo en 1994, estimó la pobreza en un 17%. Además, si se define pobreza según el gasto de la mitad o más del ingreso de la casa en comida, entonces el 36.6% de las familias y el 39.5% de las personas se considera pobre en el Banco Oriental y en Gaza (Johnson y Jad, 1997).

El deterioro de las condiciones socioeconómicas y políticas que prevalecen en el Banco Oriental y en Gaza desde la Ocupación Israelita de 1967 hasta hoy, aun después de que la Autoridad Palestina llegó y asumió su responsabilidad en las mismas áreas de auto dominio (1994), ha causado un impacto negativo en la comunidad Palestina, sus creencias sociales y morales. Han ocurrido cambios serios en las actitudes de la sociedad y de la familia inmediata, particularmente con relación a los adultos mayores.

Las actitudes del público general hacia el adulto mayor están arraigadas en la historia, la religión, los valores sociales y la tradición del pueblo Palestino. Normalmente al adulto mayor se le respeta y se le brinda ayuda en muchas facetas de la vida. Por ejemplo, se espera que una persona joven le ofrezca al adulto mayor su asiento en el transporte público. El adulto mayor se ve como una persona sabia, con experiencias ricas en la vida. Las personas los escuchan y muy a menudo actúan según su consejo.

La actitud de la familia también es de gran respeto. Sus descendientes cuidan a los padres y a los abuelos normalmente de la mejor manera posible. Los niños ven a sus parientes mayores como la fuente de su existencia y orgullo. Ellos sienten que es su obligación el quererlos, así como conservar su dignidad. Tradicionalmente ha sido socialmente inaceptable descuidar a nuestros padres o abuelos. Incluso la misma idea de enviar nuestros padres a un hogar de ancianos, conlleva un estigma social. Lamentablemente, este escenario está cambiando.

Algunas personas consideran ahora a sus miembros de mayor edad como una carga en la familia y los mantienen aislados. El público está perdiendo claramente el valor moral heredado de la tradición Palestina para respetar al adulto mayor. Uno podría levantar un dedo acusador ante semejante actitud negativa creciente del público general y de los miembros familiares directos, sobre todo en las ciudades. Es justo suponer que la ocupación, las penalidades económicas, el individualismo y la proximidad a un Estado predominantemente Occidental, industrial, todos han jugado roles negativos en el cambio.

Desde su llegada a la Franja de Gaza y algunas partes del Banco Oriental en 1993, después de la firma del Acuerdo de OSLO entre Israel y la Autoridad Palestina (AP), esta última ha estado aplicando una dirección patriarcal y el partidismo “hamula” (familia). La (AP) promueve y refuerza las relaciones tradicionales. Los Palestinos esperan que semejante concepto pudiera usarse para el beneficio y el bienestar de los adultos mayores. Sin embargo, muy lamentablemente, éste no es ahora el caso.

Estado general de los Programas Intergeneracionales

Hay varios factores principales que tienen que ser tenidos en cuenta al discutir los Programas Intergeneracionales en el contexto Palestino.

El 75% o más de la sociedad Árabe Palestina es rural y está caracterizada por ser patrilínea, patriarcal, extendida, patrilocal y endógama. Varias familias patrilíneas extendidas forman una unidad social mayor e incluso la unidad de poder política denominada “el hamula.” Un pueblo Palestino puede estar integrado por uno o dos hamulas. Normalmente los miembros del mismo hamula cooperan y comparten responsabilidades en materias diferentes. Mutua y colectivamente son responsables de su propia seguridad y servicios. El líder del hamula (mukhtar o Jefe) surge espontáneamente de entre los adultos mayores del hamula. Él es la referencia y el que toma las decisiones en la mayoría de las materias del hamula.

Otra característica de esta estructura social es la existencia de la regla patriarcal. El padre es el amo y el jefe de la familia nuclear. Su palabra es “santa” y él es el único dueño de la tierra, de la casa y de la propiedad. Sin embargo, debido a la independencia creciente de los hijos en obtener ingresos fuera de los mercados de trabajo del pueblo y debido a la propiedad limitada de la tierra, este sistema patriarcal está siendo desafiado, pero todavía existe.

Con el crecimiento de pueblos y ciudades; el declive de la agricultura como la fuente principal de ingresos; la asunción de responsabilidades sociales, educativas, económicas y judiciales por parte del gobierno; y la introducción de ideas occidentales por medio de las escuelas, universidades y los medios masivos de comunicación, las formas tradicionales de la vida comunitaria del pueblo empezaron a sufrir cambios, pero todavía la persona más vieja sigue siendo la autoridad dentro de la comunidad del pueblo. La situación es, sin embargo, ahora diferente en las ciudades y pueblos, sobre todo en la región central del Banco Oriental. Los programas de aprendizaje intergeneracional independiente como tales no existen. Ellos forman parte de otros programas de la comunidad.

Rasgos principales de los Programas Intergeneracionales

En una sociedad tradicional como la Palestina, los miembros más viejos son los maestros y amos. Se espera que los jóvenes aprendan de ellos y sigan sus prácticas. En muchas partes de los territorios Palestinos hay programas comunitarios, que son comenzados principalmente por ONGs, locales e internacionales, o grupos de la base. Tales actividades plantean como objetivo básico a las mujeres que dejaron la escuela o no tenían ninguna oportunidad educativa. La alfabetización, la educación de salud, la nutrición, y las habilidades como tejer y coser atraen a las mujeres jóvenes y de mediana edad, las cuales se incorporan voluntariamente.

En la Palestina rural, es costumbre que las mujeres más viejas enseñen a las más jóvenes, sus destrezas tradicionales y habilidades. El bordado, la confección de cestos y cocinar son las áreas principales. Debido a la identidad y a razones culturales, se ofrecen tales habilidades, por cuotas nominales, a muchos centros de la comunidad y organizaciones de las mujeres incluso en las ciudades.

La Educación Continua de Adultos comenzó hace unos años en las universidades locales Palestinas. Hay diferentes programas de entrenamiento en las áreas de la educación, dirección y negocio que atraen Palestinos de edades jóvenes y medianas. Los jubilados no se encuentran entre ellos y este sector de la población no tiene ni los programas de aprendizaje ni actividades de la comunidad bien estructuradas.

Valoración general de los Programas Intergeneracionales

En el contexto Palestino, el Aprendizaje Intergeneracional tiene lugar tradicional y tranquilamente. Los programas especialmente diseñados de Alfabetización y Educación de Salud, se han desarrollado en los pueblos urbanos y rurales en los centros de la comunidad, organizaciones de las mujeres y ONGs durante más de 30 años. Los programas gubernamentales son muy pocos.

Cuando se evaluaron estos programas, por una de las universidades locales con el patrocinio de la Liga Árabe, se demostró que eran eficaces según su costo. Sin embargo, debido a las limitaciones financieras, y de otro tipo, se redujeron en algunas áreas o quitados de otras fases. El entrenamiento de los hombres estuvo mucho más limitado que el de las mujeres,

debido al papel tradicional de los hombres en esta sociedad y debido al empleo y a las tensiones económicas.

Valoración de necesidades futuras

A pesar de la situación de los Palestinos en transición, el país tiene un gran potencial para los Programas Intergeneracionales de Aprendizaje, a causa de sus valores sociales y culturales. Las necesidades de prioridad Palestinas son en primer término la investigación y en segundo la asistencia técnica, antes de que pueda introducirse sistemáticamente cualquier desarrollo de programa.

CAPÍTULO NUEVE

SUDÁFRICA

Cathy Gush

Introducción

Sudáfrica tiene una población de aproximadamente 40 millones de personas. De este total, alrededor del 76% es Africano, el 13% es Blanco, el 9% es de Color y el 3% es Indio. (El Congreso Nacional Africano (CNA) ha decidido retener este sistema de clasificación racial para permitirles supervisar el cambio en las circunstancias de vida de aquellos que fueron perjudicados durante la era del apartheid.) El país está dividido en 9 provincias, cada una de las cuales tiene un grado justo de autonomía y un presupuesto provincial separado para la educación, el bienestar, etc.,

Aunque la población sudafricana ha sido históricamente joven, hay indicaciones de que ello está cambiando. La composición por edad difiere bastante substancialmente entre los grupos de población Africanos y blancos. Sudáfrica tiene una población Africana relativamente joven y en expansión y una población blanca envejecida que se reduce. Sólo un 6% de los Africanos tiene más de 60 años de edad, mientras aproximadamente 14% de la población blanca está en esta categoría. Más del 50% de la población Africana tiene menos de 25 años de edad.

Sin embargo, las indicaciones son que para la sociedad en su conjunto, la cohorte de edad de aquellos con 60 años y más, aumentará significativamente en el futuro, ayudada por factores como una mayor disminución de la fecundidad que la esperada y el impacto del SIDA. Mientras el número de adultos mayores está aumentando, hay también un número grande de niños pequeños. Se estima que en 1996, el 35% de la población tenía menos de 15 años.

Sudáfrica tiene una alta proporción de analfabetismo, sobre todo entre la generación más vieja, debido a que la mayoría de ellos abandonó los estudios a una edad muy temprana. Esto se debió a un conjunto de factores socioeconómicos, así como el hecho de que hasta los años 90, la educación no era obligatoria para los negros Sudafricanos.

Los factores históricos únicos y las tendencias en el cambio social

Sudáfrica tenía en el período entre 1948 y 1994, una política de "apartheid", i.e. una política oficial de segregación racial, donde los servicios sociales así como la mayoría de los otros aspectos de la sociedad, funcionaban a partir de una base que diferenciaba entre las personas de razas diferentes. La llegada al poder del gobierno del CNA en 1994, eliminó este sistema y comenzó el proceso de igualdad. Sudáfrica es así un país en vías de desarrollo y una sociedad en transición.

Los grandes cambios políticos, así como la creciente "occidentalización", han afectado, hasta cierto punto, las estructuras familiares y la dinámica intergeneracional. Muchos de los debates actuales entre sociólogos y gerontólogos se centran alrededor de en qué medida las presiones de una sociedad (y sus valores) en transición, afectarán la práctica de hogares extendidos.

En la actualidad todavía prevalecen las familias extendidas y los hogares multigeneracionales entre los Sudafricanos negros.

Sudáfrica es bastante única en África y en cualquiera otra parte, por el hecho de que paga una pensión estatal de edad avanzada no contribuyente a los hombres de más de 65 años y a las mujeres de más de 60 años. Esto representa para muchos hogares (extendidos) una fuente mayor de ingresos y les brinda un status a los miembros más viejos de la familia, sobre todo las mujeres, dado que ellos contribuyen a los gastos diarios, así como con otros gastos como la educación y las carreras de los nietos.

Con respecto a la población Blanca, existe una dinámica diferente. Las familias extendidas no son la norma, la tendencia es mucho más hacia las familias nucleares. Parte de la razón para esto es que las familias blancas, como promedio, están en mejor posición financiera, y por ejemplo, no dependen tanto del ingreso de un pensionista en el hogar. Esto también significa que tiende a existir más separación entre las generaciones, y que los adultos mayores en estas comunidades son financieramente más independientes y capaces de seguir sus propios intereses.

Los embarazos adolescentes son altos entre los negros Sudafricanos, mientras la proporción de divorcios es alta entre los blancos Sudafricanos, lo cual significa que para todas las agrupaciones hay un grado alto de paternidad soltera y realmente la necesidad de una mayor guía y atención para los adultos mayores. Los factores económicos juegan un papel grande en la necesidad de la atención de los niños por otras personas distintas a su propia madre (i.e. la madre está en una edad económicamente activa y necesita trabajar para obtener un ingreso). Todo esto ha significado que un número grande de programas intergeneracionales se ha agrupado alrededor del cuidado de niños pequeños menores de 6 años de edad. Se le está solicitando al gobierno la revisión del sistema de jubilación, debido a la importancia económica de las mujeres adultas mayores que brindan atención.

El SIDA es un factor que ha estado afectando significativamente y cada vez más, el estado social, económico y demográfico del país. A finales de 1996, se estimó que se infectaron aproximadamente 2.4 millones de Sudafricanos con el HIV (Dpto. de Salud, 1997), una cifra que representa aproximadamente el 6% de todos los hombres, mujeres y niños en el país. Debido a que la carga de la enfermedad y las defunciones recae principalmente en las personas de edad laboral, la carga de apoyar a los adultos enfermos y los niños huérfanos recaerá en el adulto mayor, más específicamente las mujeres.

Estado general de los Programas Intergeneracionales

Debido al predominio del sistema de familia extendida entre la población Africana negra, es casi imposible hablar de relaciones intergeneracionales y programas en Sudáfrica, sobre una base completamente no familiar. Muchos de los aspectos de los programas intergeneracionales en Sudáfrica, están indisolublemente limitados con la naturaleza colectivista de la sociedad Africana, la adhesión a los valores de familias extendidas y el gran número de hogares multigeneracionales.

Hay sectores donde los PI están empezando a surgir y a promoverse bastante activamente, por ejemplo, a través del Consejo Sudafricano para el Adulto Mayor y sus afiliados regionales. El concepto de Aprendizaje de toda la vida, es uno de los que está investigándose activamente y se promueve en Sudáfrica, por las universidades, las ONGs el Consejo de administración y la Dirección gubernamental de Educación de Adultos, y esto quizás tendrá un impacto mayor en términos de aprendizaje intergeneracional.

Muchos programas intergeneracionales en Sudáfrica se llevan a cabo coincidentemente, como parte de programas de entrenamiento y de apoyo, en lugar de diseños particulares. Esto posiblemente es porque a menudo se basan en la familia y como resultado de los arreglos de vida extendidos descritos anteriormente.

Desde 1970 promover el contacto intergeneracional para beneficio mutuo ha sido la política oficial del Consejo Sudafricano del Adulto Mayor, una organización no gubernamental.

El Departamento de Bienestar y Desarrollo de la Población, garantiza el trabajo del Consejo Sudafricano para el Adulto Mayor, y subvenciona dos puestos de trabajo de directores experimentados, así como los puestos de varios trabajadores sociales. El gobierno Sudafricano también ha dado su amplio apoyo al Año Internacional del Adulto Mayor y lanzó la Operación Respeto, una iniciativa diseñada para estimular y restaurar el respeto hacia los adultos mayores en la sociedad y el papel que ellos pueden jugar. (Esta iniciativa ha sido reforzada grandemente por el papel que jugó el ex-presidente Nelson Mandela y el respeto que genera aún como un octogenario).

Rasgos principales de los Programas Intergeneracionales

Los programas intergeneracionales en Sudáfrica se agrupan principalmente alrededor de las áreas siguientes:

- ❑ Educación-atención (la educación y el cuidado de niños pequeños)
- ❑ El SIDA
- ❑ El Viejo
- ❑ Las familias extendidas y la residencia comunal
- ❑ Las escuelas
- ❑ Aprendizaje de toda la vida
- ❑ Centros multi propósito.

Durante los años en que estaba vigente la política oficial de segregación racial, y existía desigual prestación de servicios a los diferentes grupos de la población, un gran número de organizaciones no gubernamentales (ONG's) entró en escena para llenar la brecha y enfocar las desigualdades y las pocas provisiones. Muchas de éstas han permanecido aún después del cambio de gobierno, y en muchos casos todavía marcan el rumbo para el rescate social. Se desprende, por consiguiente, que varios programas intergeneracionales también pasan a través de ellos, bien coincidentemente o por diseño.

Entre los negros Sudafricanos y las familias de color, la mayor parte de la educación y el cuidado de niños menores de 6 años de edad, recae en las mujeres más viejas. Muchas de ellas son abuelas que cuidan de sus nietos (debido a un rango de factores, e.g. embarazos de adolescentes, maternidad soltera, padres que trabajan, huérfanos del SIDA, etc.), pero lo que típicamente pasa es que esto se extiende a alojar a otros niños en la comunidad para su atención. Así, se ha desarrollado un gran número de pequeños grupos de atención en el hogar (normalmente proporcionando comidas para aproximadamente 6 niños), también como un medio de ingreso para estas mujeres adultas mayores.

El papel del muy desarrollado sector de ONG Educación-atención, ha sido el de identificar a estas mujeres, entrenarlas y apoyarlas con visitas al hogar, el trabajo en redes y en algunos casos el apoyo nutritivo. Se entrena a estas mujeres en los elementos básicos de buena crianza y la educación temprana, y el nivel de entrenamiento normalmente se trasmite a las

capacidades de las mujeres. Hay también ejemplos donde el programa se ha estructurado para crear un papel para las personas mayores en aspectos como la utilización del hogar de un adulto mayor en el Municipio de KwaMashu en Natal, como un vehículo para proporcionar un servicio de educación y atención para los niños pequeños en su comunidad.

El Consejo Sudafricano para el Adulto Mayor, está entrenando y preparando a las personas de edad avanzada, para las implicaciones del SIDA y más específicamente para su papel renovado como “padres.” Esto comprende, por ejemplo, el actualizarlos en el uso de las computadoras y la tecnología de información, alfabetizándolos, etc., para que ellos puedan estar equipados adecuadamente para cuidar, guiar e infundir respeto en los niños pequeños que se convierte en su responsabilidad cuando sus padres mueren de SIDA.

La educación basada en resultados es la política oficial y el enfoque del proceso educativo en el nivel de la escuela en Sudáfrica. Dentro de esto, hay un enfoque fuerte sobre las habilidades de la vida. Para este propósito, se anima a los miembros de la comunidad a venir y compartir su experiencia y habilidades en el aula, y en muchos casos esto involucra a los adultos mayores en una comunidad. Se estimula activamente a los abuelos en al aula a compartir su historia y a que sea leída por los niños.

También jugando un papel para introducir a los adultos mayores en las aulas, está el hecho de que el número de alumnos por aula es muy grande y los maestros necesitan ayuda para funcionar eficazmente. Los adultos mayores entran y dicen o leen historias a un grupo, mientras otro grupo está trabajando con el maestro, o ellos ayudan con escuchar la lectura del niño, etc.,

Otra tendencia es cada vez más el del movimiento gubernamental hacia proporcionar centros multi-propósito, donde los adultos mayores pueden recibir atención de salud, cobrar sus jubilaciones, recibir entretenimiento, etc., pero también donde ellos pueden proporcionar un servicio a su vez a los niños.

Hay también evidencia de que se ha estimulado y se anima a las personas jóvenes para servir las necesidades de los adultos mayores en una base voluntaria. Algo de esto ocurre a través de las escuelas y universidades donde se organizan visitas, el sostenimiento del jardín, el hacer mandados, etc., mientras en otros casos esto se basa en iniciativas de la comunidad o de la iglesia.

Valoración general de iniciativas de PI

El Consejo Sudafricano para el Adulto Mayor ocupa un buen lugar en el Departamento de Bienestar y Desarrollo de la Población y hay apoyo mutuo en los esfuerzos para integrar generaciones, por ejemplo, a través de los centros multi propósito en los cuales los jóvenes y los adultos mayores pueden servir y ser servidos. Varios de estos proyectos todavía están en fases tempranas, como son los proyectos alrededor del SIDA, que significa que su efectividad no puede ser todavía medida comprensiva o concluyentemente.

Mientras que los Programas Intergeneracionales todavía no tienen un perfil alto en Sudáfrica, existe claramente un compromiso y un movimiento creciente hacia los PI y una sociedad de aprendizaje, que incluye a todas las edades. La mayoría de las universidades sudafricanas tiene un Centro para la Educación de Adultos o Continuada, o una División para el Aprendizaje de toda la vida, que inter alia investiga sobre el reconocimiento del aprendizaje pre escolar, los problemas de mayor acceso para estudiantes de todas las edades a las

instituciones terciarias, etc., todos los cuales apuntan al desarrollo de instituciones que brinden atención a estudiantes de todas las edades.

Valoración de necesidades futuras

- ❑ Evaluar y describir los ejemplos de Programas Intergeneracionales que tienen lugar.
- ❑ Distribuir esta información y crear una mayor conciencia sobre el potencial de los PI, y un mayor conocimiento de los problemas alrededor de la edad, el contacto intergeneracional y el aprendizaje intergeneracional.
- ❑ Crear un mayor perfil para los PI en general, e influir para que un componente intergeneracional sea parte de la mayoría de las iniciativas sociales y de aprendizaje, así como de la política social.
- ❑ Asegurar más compromisos financieros del Gobierno para los PI y aumentar las instancias donde ocurren, así como apoyar aquellos programas que ya están teniendo lugar y permitirles su ampliación.
- ❑ Crear proyectos alrededor de la alfabetización en computación para todas las edades.
- ❑ Investigar el potencial para el aprendizaje intergeneracional en alfabetización funcional normal.

CAPÍTULO DIEZ

SUECIA

Ann-Kristin Bostrum

Introducción

Suecia tiene una población de un poco más de 8,8 millones de personas. El año para la jubilación ocurre normalmente cuando una persona cumple 65 años. Hay casi 1,5 millones de personas en Suecia con 65 años o más, los cuales constituyen más del 17.5% de la población total. Las mujeres más viejas son la mayoría de éstos. Los adultos mayores con más de 80 años alcanzan ya al 5% de la población total y hay casi dos veces más mujeres que hombres en estas cohortes. A comienzos de los años 90 existía una tasa de natalidad muy alta, pero la misma ha disminuido ahora. Durante los años cuarenta la tasa de natalidad era alta y el resultado de esto será una población con un porcentaje creciente de adultos mayores. En el año 2020 se espera que el 22% de la población sea de 65 años y más.

Tendencias en el Cambio Social

En el estado de bienestar sueco, el sector público ha asumido la responsabilidad por el servicio social y la atención al adulto mayor y los niños. El cuidado del adulto mayor es una responsabilidad pública y es proporcionado por personal calificado que ha estado especialmente especializado. El creciente grado de empleo de las mujeres ha sido el resultado de una política familiar diseñada para la atención a los niños.

Aunque el cuidado para el joven y el adulto mayor es una responsabilidad pública, el cuidado informal es proporcionado por la familia y por voluntarios. No existe ninguna cifra confiable sobre el monto de ayuda que se brinda, pero se estima que es de gran importancia. El cuidado informal se da de ambas maneras. Las personas más jóvenes están ayudando a sus padres y a los padres jubilados a cuidar de sus nietos. La mayoría de las personas jubiladas en Suecia vive por sí mismas, pero se encuentran razonablemente cerca de sus amigos y parientes.

En un estudio longitudinal que partió de 1938, el estudio Malmö, (Bang, 1995) un cuestionario distribuido en 1994, cuando la mayoría de las personas en el estudio tenía 66 años de edad, incluyó preguntas de cómo las personas de la primera generación de bienestar en Suecia veían su vida como personas jubiladas. Las preguntas estaban estrechamente vinculadas con la calidad de vida, donde se esperaba que la salud podría jugar un papel importante. Un estudio cualitativo de las respuestas y los comentarios en la encuesta mostró que una de las dimensiones más importantes en Calidad de vida era la de "Red". Esta categoría era casi dos veces tan importante como "Salud" y "Trabajo." La categoría de Red se dividió en nietos, hijos, maridos y esposas, padres, amigos, animales domésticos y compañeros de trabajo. Los nietos eran estrechamente la categoría global más importante, seguida por los hijos y los maridos y las esposas. El estudio muestra la importancia de la red familiar en Suecia.

Factores históricos únicos

En Suecia existían proyectos en los años 70 y 80, que se dirigían a integrar a los niños y los adultos mayores en los mismos edificios. Los proyectos no fueron prolongados y no hay mucha documentación. Ellos estuvieron, sin embargo, patrocinados por el gobierno. Por contraste, la mayoría de los programas actuales se lleva a cabo desde la base y los fundadores tienen que trabajar a partir de una base voluntaria y buscar patrocinadores. Los patrocinadores son ambos del sector público y privado.

Hacia finales de los años 90, los programas intergeneracionales comenzaron a extenderse rápidamente. Una razón para esto fue la estructura de las asociaciones de las personas jubiladas. Cuando quieren empezar un programa, pueden extenderlo fácilmente a sus miembros. En Suecia casi el 50% de aquellos por encima de la edad de jubilación son miembros de tal asociación.

Las organizaciones de los adultos mayores se fundaron a finales de los años 30 y comienzos de los 40. En Suecia existen dos asociaciones grandes para las personas jubiladas y algunas más pequeñas. La PRO tiene aproximadamente 380 000 miembros y la SPF tiene aproximadamente 200 000 miembros. Están muy bien estructuradas y es posible, dondequiera que viva la persona en Suecia, ser miembro de una de estas asociaciones. Hay 1500 respectivas y 890 organizaciones locales que se conectan a las regiones y a juntas que representan todo el país. Las organizaciones no son políticas y sus representantes pueden negociar con el gobierno sueco.

Estado general de los PI

El aprendizaje intergeneracional en Suecia tiene una historia vieja con respecto al aprendizaje informal que ha tenido lugar y todavía se realiza. Sin embargo, el concepto formal de programas Intergeneracionales, como tal, no se usa. El concepto es nuevo para Suecia. Pero existen iniciativas privadas, así como programas más ampliamente estructurados. La mayoría de éstos se desarrolla al nivel local. No existe ningún "centro" para los PI en Suecia. Una investigación de los programas existentes se realiza por el Instituto de Educación Internacional en la Universidad de Estocolmo.

Evidencia en educación/política social

El Gobierno sueco ha adoptado el tema de la ONU del Año internacional de Adultos Mayores "Una Sociedad para Todas las Edades." Dentro de esto hay un esfuerzo hacia provocar una discusión más amplia en cuestiones tales como el aprendizaje de toda la vida y los contactos entre las generaciones y como un seguimiento el gobierno comenzó el proyecto del adulto mayor, para trabajar con estas cuestiones.

En Suecia, el Departamento de Educación y Ciencia, tiene la responsabilidad de la atención y educación de los niños. El Departamento de Salud y Asuntos Sociales es responsable de la atención a las edades avanzadas. Sin embargo, en el proyecto sobre el adulto mayor, hay representantes de ambos Departamentos, a los efectos de facilitar el relacionar las diferentes generaciones. El proyecto sobre el adulto mayor, también tiene la responsabilidad de financiar los proyectos. Los proyectos podían solicitarse en cuatro categorías diferentes, donde dos pudieran titularse "atención" y dos eran más sobre participación en sociedad.

Los temas eran:

- Participación del adulto mayor en la comunidad y el adulto mayor en la vida laboral.
- Los jóvenes y los adultos mayores juntos para un futuro mejor.
- Actitudes hacia envejecer y el adulto mayor.

Actualmente en desarrollo/implementados

Ésta es una apreciación global de programas recientemente empezados y su estructura. Hay muchas iniciativas entre los países que todavía no están documentadas. Éstas son individuales, así como las iniciativas de las iglesias y las organizaciones deportivas. Las diferencias son evidentes entre las áreas urbanas y las rurales. Suecia también tiene casi un millón de inmigrantes, donde puede haber también estructuras diferentes con respecto a los programas Intergeneracionales. En este momento no se describen estas diferencias dentro del país o se documentan.

Cuando el proyecto del adulto mayor distribuyó el dinero para las nuevas iniciativas en junio de 1999, de los 64 proyectos seleccionados, 10 eran programas intergeneracionales. Tres de éstos eran proyectos IT, donde el objetivo es conectar a las personas jóvenes y viejas en la realidad virtual, así como en la realidad. Un proyecto es para informar a los estudiantes de 4º a 6º grados sobre el envejecimiento y la demencia. Otro proyecto se nombra "sobre las barreras de la generación" y uno se llama los jóvenes se encuentran con los adultos mayores. Hay también uno donde las personas jóvenes escoltan a los adultos mayores y uno que se nombra Mezcla de Generaciones. Uno con un lugar de reunión para las personas de edades diferentes y un proyecto que está desarrollando lugares comunes de reunión para todas las generaciones.

Otro programa fue empezado por la organización de los jubilados la PRO. La PRO tiene un congreso cada 4 años. El último fue en 1996. En esa reunión decidieron que en su programa debía incluirse una sección sobre aprendizaje intergeneracional (Gemenskap mellan generationerna).

Hay tres objetivos en este programa:

1. Disminuir la segregación entre las generaciones más jóvenes y las más viejas.
2. Crear una sociedad que sea segura para todos, en cooperación con otras generaciones.
3. Mediante la experiencia y el conocimiento, aumentar su participación en la sociedad.

La PRO tiene una escuela secundaria popular propia. El ciudadano de edad avanzada puede ir allí para cursos desde toda Suecia. El precio es el mismo por la matrícula y el viaje, para hacerlo menos caro para aquellos que viven lejos de la escuela. Hay también cursos para personas que no trabajan. Uno de los cursos es sobre el aprendizaje Intergeneracional y reuniones entre las generaciones. Dura una semana y tiene un libro del curso para leer para las discusiones y también una guía sobre cómo ponerse en contacto con las escuelas, y qué hacer cuando usted ha tenido éxito.

Un programa denominado Red de adultos mayores empezó en 1997. Lo comenzó la comisión Gubernamental IT y es una asociación voluntaria para personas de 55 años y más de edad, el cual se propone que el 25% o más de un millón de adultos mayores se conviertan en usuarios activos de Internet al final del año 2000. Colaboran las dos grandes organizaciones para las personas jubiladas, PRO y SPF y un banco patrocina el programa. Uno de los objetivos de

este programa es el de “construir puentes” entre las generaciones. Han empezado la colaboración con escuelas y también están patrocinados por el proyecto del adulto mayor.

Un proyecto que empezó en el otoño de 1996 en las escuelas es el de “los Abuelos”. El proyecto también se llama “Más Hombres en las Escuelas.” Había dos hombres desde el comienzo, que propusieron la idea e hicieron un estudio piloto. El proyecto tuvo éxito y se ha extendido gradualmente. En 1999 veintiocho hombres estaban trabajando en proyectos, en diecinueve escuelas diferentes,

Rasgos principales de los PI

El aprendizaje intergeneracional es un nuevo concepto para Suecia. El gobierno tiene cuatro objetivos para un programa de acción Nacional para 1999, el Año Internacional de Adultos Mayores. El Proyecto del Adulto Mayor desarrolla programas y coordina recursos. La PRO, una de las asociaciones para las personas jubiladas en Suecia tiene desde 1996, un plan de acción para el aprendizaje intergeneracional. También tienen círculos de estudio sobre este asunto para las personas jubiladas. Las escuelas pueden solicitar dinero para el aprendizaje intergeneracional sobre tecnología. El proyecto “el Abuelo en la escuela” es patrocinado por la Agencia Nacional, el Consejo de la Junta Administrativa, y la Junta de Empleo del Condado así como por fondos privados. El Gobierno está patrocinando Seniornet (Red de Adultos Mayores) a través del Proyecto del Adulto Mayor, en cooperación y conexión entre la PRO y el SPF. La mayoría de las iniciativas vienen de los adultos mayores, pero las escuelas han empezado a ver las ventajas de tener más adultos en las escuelas.

Valoración general de iniciativas de los PI

Como los programas intergeneracionales suecos son nuevas iniciativas en muchos casos, hay pocas evaluaciones y ya las valoraciones de tiempo no son aplicables a ellos. Por consiguiente, no es posible evaluar su efectividad y accesibilidad en estos momentos. El entrenamiento sigue en los círculos de estudio (PRO) y en seminarios en el programa de los Abuelos.

El programa del abuelo le ha brindado a muchos niños oportunidades de contactar con adultos mayores, lo cual ha sido muy efectivo para ambos participantes. Muchas más escuelas están ansiosas por conseguir un abuelo, pero hay una escasez de adultos mayores, así como los recursos para entrenarlos. Los proyectos escolares del Seniornet le brindan una oportunidad a muchos niños y a adultos mayores para encontrarse y aprender mutuamente.

Valoración de necesidades futuras

Habrá necesidad de evaluar los programas que se están desarrollando, así como de realizar una amplia cobertura de las iniciativas formales e informales de los programas intergeneracionales que pueden encontrarse en Suecia. También será interesante ver las diferencias entre la ciudad y las áreas rurales.

CAPÍTULO ONCE

REINO UNIDO

Alan Hatton-Yeo

Introducción

El perfil demográfico dentro del Reino Unido muestra varias tendencias consistentes y marcadas. Las personas están viviendo mucho más, la tasa de natalidad está mostrando un declive firme y la edad media está aumentando firmemente. Esto significa que los montos de adultos mayores están aumentando en la misma medida en que se reduce el de jóvenes.

En 1996 había 9.25 millones de personas de 65 años y más. Se proyecta que aumenten a 12 millones en el 2021 y a 14.6 millones en el 2061. Se predice que la esperanza de vida aumente de 74.3 años en 1996 a 79.5 años en el 2021 para los hombres y de 79.5 años en 1996 a 82.6 años en el 2021 para las mujeres. A mediados del próximo siglo el número de personas de más de 75 años se habrá duplicado y el de 90 y más se habrá más que triplicado. Al mismo tiempo se proyecta que los montos de personas jóvenes menores de 16 años decrezcan de 12 millones en 1996 a sólo más de 10 millones en el año 2061.

Este gran cambio en las edades, ha ocurrido en un momento cuando varios factores han estado contribuyendo al debate continuado dentro del Reino Unido, acerca de la naturaleza de sus futuras estructuras sociales y políticas.

Económicamente el Reino Unido se ha visto forzado a redefinirse en la medida que sus Industrias Pesadas tradicionales se han reducido masivamente, llevando al alto desempleo y cambios en práctica de trabajo y seguridad. Esto ha estado acompañado por un cambio significativo en el papel de las mujeres en el lugar de trabajo.

Las estructuras familiares tradicionales se han desgastado y los niños tienen una creciente posibilidad de nacer en familias monoparentales con una probabilidad creciente de experimentar pobreza. Están expresándose preocupaciones sobre la efectividad del sistema educativo para preparar adecuadamente a los jóvenes para la ciudadanía y hay una creencia de que se han debilitado las estructuras tradicionales de la comunidad llevando a una ruptura en el contacto positivo entre las agrupaciones sociales, particularmente el joven y el adulto mayor.

Una proporción significativa de jóvenes, particularmente hombres jóvenes, está creciendo sin el afecto de la Sociedad. La tradición del estado de Bienestar en el Reino Unido también se ha repasado significativamente debido a los factores económicos y demográficos, y los adultos mayores a menudo todavía son descritos en términos de déficit, carga y necesidad en lugar de reconocer la creciente salud y vitalidad que disfrutaban ahora los adultos mayores. Contra estos antecedentes del interés, el gobierno y otras instituciones están buscando activamente las maneras de hacer revivir las vías y revitalizar las comunidades y reconocer la Política Social como un vehículo principal para apuntalarla activamente.

Estado general de los Programas Intergeneracionales

Dentro el Reino Unido ha existido históricamente, una gran tradición de que los jóvenes aprendan de los adultos mayores, en su papel como personas de edad respetadas o a través de las estructuras como esquemas de aprendizaje y gremios de comercio. Esto ahora se ha reducido mucho. Dentro del Reino Unido hay un reconocimiento fuerte del potencial del adulto mayor para beneficiar a los jóvenes y por la necesidad de reconstruir puentes y contactos entre las generaciones. Sin embargo, la comprensión conceptual de por qué esto es importante, cómo opera y lo que puede lograr todavía está en pañales.

Este desarrollo de la comprensión, sin embargo, ha sido afortunado en ser alimentado por el trabajo en cualquiera otra parte en el mundo, particularmente América y Europa. En los últimos cinco años se ha emprendido una cantidad considerable de Actividades Intergeneracionales y un rasgo de esto es que ahora los proyectos están intentando evaluar y diseminar sus hallazgos a una mayor audiencia. Sin embargo, los departamentos universitarios de investigación sólo están empezando simplemente a reconocer esto como un campo de estudio y que no encaja perfectamente con el enfoque tradicional sectorial de las universidades y el gobierno.

Un factor clave para el desarrollo de muchos programas Intergeneracionales ha sido el reconocimiento creciente de la necesidad de desarrollar oportunidades de trabajo voluntario para los adultos mayores, para fortalecer la provisión social actual y en el reconocimiento del valor de los adultos mayores y sus comunidades y su participación en los procesos de aprendizaje a largo plazo y el recurso que ellos representan.

Hay una gama amplia de programas ahora en existencia en el Reino Unido. Debe, sin embargo, resaltarse a estas alturas que el promover el encuentro entre jóvenes y viejos no necesariamente resulta automáticamente en un intercambio positivo y beneficioso. Si no se facilitan y planean apropiadamente, las actividades pueden confirmar o pueden exacerbar los prejuicios. En el Reino Unido todavía no existe un acuerdo común con relación al término Intergeneracional.

El rango de modelos que actualmente se desarrollan e implementan dentro del Reino Unido incluye:

- ❑ Varios modelos diferentes de adultos mayores que actúan como mentores en escenarios basados en escuelas para personas jóvenes que experimentan dificultades o bajo riesgo de fracaso.
- ❑ Jóvenes, ayudadas por artistas profesionales, que trabajan con adultos mayores en hogares residenciales o guarderías, donde viven adultos mayores asiáticos y somalíes y personas con demencia, a los efectos de enriquecer sus vidas.
- ❑ Jóvenes que visitan a los adultos mayores con deterioro visual en sus casas para proporcionar apoyo de comunicación.
- ❑ Personas Jóvenes y de Edad Avanzada que se facilitan juntas en grupos de acción de la comunidad, para influir en los servicios locales y facilitar la comprensión mutua. Este modelo está desarrollándose para atender la fragmentación social y la marginalización en escenarios urbanos.
- ❑ Proyectos alrededor del trabajo del joven y el viejo juntos sobre ciudadanía, programas de historia oral y desarrollo de habilidades en áreas tales como tecnología de la información y el arte.
- ❑ Adultos mayores que actúan como consejeros experimentados de padres e hijos en familias monoparentales vulnerables.

Aunque los PI todavía están en las fases tempranas de su desarrollo, en el Reino Unido ya existe evidencia de que el gobierno se está interesando en sus implicaciones para la Política Social. El Departamento para Educación y Empleo tiene un trabajo piloto consolidado para desarrollar y evaluar PI: existe una representación Intergeneracional en el Grupo de Estrategias de Mentores del Reino Unido; se está informando a los Ministros y ellos han empezado a referirse a los PI en sus discursos; y hay en absoluto un creciente reconocimiento a todos los niveles del potencial de los PI para dirigir un número de problemas sociales que son elevados en la agenda actual del gobierno. Éstos incluyen alto nivel de delincuencia de jóvenes, fragmentación urbana, el desamor de los jóvenes y la promoción de oportunidades de trabajo voluntario para los adultos mayores.

Rasgos principales de los Programas Intergeneracionales

Los Programas Intergeneracionales actuales se llevan a cabo en una gama amplia de escenarios, pero la mayoría se basan en las escuelas o se desarrollan en escenarios institucionales para los adultos mayores. Típicamente las organizaciones guías en estas iniciativas son las de voluntarios, que pueden ser locales o nacionales, las cuales entonces desarrollan arreglos colaborativos con otras asociaciones para la ejecución del programa. Otras organizaciones involucradas incluyen las Sociedades Comerciales de Educación, las Escuelas, las Autoridades Locales de Educación, otras Organizaciones Voluntarias y las Autoridades Locales. Dentro del Reino Unido, las Universidades rara vez están involucradas. El financiamiento procede de una variedad de fuentes y cada vez más, como el valor de los PI se entiende mejor, está recibiendo el fondo establecido por la ley .

La aplicación de proyectos se realiza normalmente mediante un funcionario o coordinador de la organización directora, la cual facilita todos los aspectos del programa. Por su naturaleza los PI son intersectoriales y uno de los desafíos del establecimiento de tales programas es el de habilitar las relaciones entre las agencias, que normalmente no trabajarían juntas.

Como iniciativas de primacía del sector voluntario, los objetivos de programas reflejan a menudo los objetos de la organización guía. No existe ningún enfoque estratégico todavía como tal para el desarrollo de PI en el Reino Unido. La mayoría de los proyectos se basará en el coordinador guía para manejar la realización del programa, pero en algunos casos se ha desarrollado un modelo de franquicia, en el que una organización nacional facilitará el desarrollo de un esquema local.

Un factor importante en el desarrollo exitoso del proyecto es el de las habilidades del profesional, para facilitar la relación y el pacto entre los participantes jóvenes y más viejos. El modelo antes mencionado, basado en habilidades tiene éxito porque los artistas experimentados entrenados para trabajar intergeneracionalmente y con las actitudes y enfoque correctos les permite a los participantes el unirse.

La contratación, entrenamiento y retención de voluntarios involucrados en proyectos, también es un factor principal en cuanto a si ellos tienen éxito o no. Los esquemas que han crecido han demostrado un compromiso, al reconocer y valorar la contribución que brindan los voluntarios y los programas en desarrollo para el entrenamiento y apoyo que perfeccionan su éxito.

Para los profesionales involucrados en el desarrollo y realización de PI dentro del Reino Unido, las oportunidades de desarrollo todavía son muy limitadas. Varias organizaciones proporcionan entrenamiento y desarrollo alrededor de los tipos de programas particulares pero actualmente en el Reino Unido, no hay ningún entrenamiento profesional o desarrollo

disponible que les permita a los practicantes lograr una calificación reconocida o desarrollar su comprensión conceptual de los principios que apuntalan la mejor práctica.

Valoración general de iniciativas actuales

La comprensión sistemática y apreciación de los PI en el Reino Unido está en sus inicios. Sin embargo, ya se han publicado varias evaluaciones e informes y algunos de éstos están mencionados en la bibliografía. Surgiendo de este trabajo inicial, existe un cuerpo de evidencia que demuestra el valor real y potencial de los PI para promover el beneficio para el joven, el viejo y sus más amplias comunidades.

Quizás dentro del Reino Unido la implicación más importante ha sido el potencial emergente para adaptar y usar los PI como un modelo para la acción y desarrollo de la comunidad. Los PI no se están desarrollando de forma consistente en la actualidad por el Reino Unido y su accesibilidad se restringe por consiguiente a esas áreas donde existen actualmente los proyectos y las iniciativas. Donde existen los proyectos, el mayor beneficio demostrado hasta la fecha ha sido liberar el potencial de los adultos mayores para contribuir positivamente a su comunidad y al mismo tiempo para satisfacer sus propias necesidades para un papel e identidad valorado.

Valoración de Necesidades Futuras

La Práctica Intergeneracional está en una fase temprana en su desarrollo dentro del Reino Unido. Para lograr el potencial que parecen poseer, varios elementos necesitan ocupar su lugar, para promover su crecimiento futuro. Éstos incluyen:

- ❑ Un robusto y normalmente conjunto de rasgos acordados acerca de qué es la Práctica Intergeneracional.
- ❑ El desarrollo sistemático de investigación y evaluación para proporcionar una fuerte evidencia acerca del valor del enfoque.
- ❑ El desarrollo de entrenamiento acreditado para profesionales involucrados en esta área para promover su desarrollo y estado.
- ❑ El agrupamiento de personas involucradas con PI en el Reino Unido para promover su desarrollo estratégicamente a todos los niveles dentro del Reino Unido.
- ❑ El desarrollo de redes para compartir buenas prácticas y asistencia técnica.

La Práctica intergeneracional ya ha logrado un impacto considerable dentro del Reino Unido. Sin embargo, existe la confusión acerca de lo que es exactamente, hay una falta de evidencia para promover su desarrollo y una falta de estructuras de cooperación para reunir aquellos involucrados para promover su desarrollo futuro. Dado el apoyo necesario y promoción, el PI es potencialmente uno de los medios disponibles más importantes para dirigir muchos de los problemas sociales y dificultades que experimentamos actualmente en el Reino Unido. El desafío que se nos aproxima ahora es el de construir las estructuras y estrategias para lograr este potencial.

CAPÍTULO DOCE

ESTADOS UNIDOS

Sally Newman

Introducción

Dentro de los EE.UU. existen algunas tendencias demográficas y sociales principales que contribuyen a la sensibilidad de nuestro país a las políticas intergeneracionales y a los programas como vehículos para el cambio social y particularmente como una solución a problemas que afectan a nuestros jóvenes y viejos. Estas tendencias incluyen:

- ❑ Aproximadamente el 17% de la población tiene más de 60 años de edad.
- ❑ El setenta y cinco por ciento de este grupo está activo e interesado en permanecer involucrado en la comunidad.
- ❑ Se proyecta que el número de adultos de 60 años y más, excederá el 22% hacia el año 2020.
- ❑ Actualmente, en el 50% de nuestras familias con niños menores de 16 años hay dos padres trabajadores.
- ❑ En el 32% de nuestras familias con niños menores de 16 años hay un solo padre, típicamente una madre trabajadora.
- ❑ Aproximadamente el 35% de nuestras familias nucleares está geográficamente separada de sus familiares de edad avanzada.

Estas tendencias: los números crecientes de adultos mayores; el elevado monto de familias con una necesidad para el cuidado para sus niños; y el limitado contacto de la familia extendida consistente, ha contribuido a una prontitud en los EE.UU. de un modelo social que organice las maneras para satisfacer algunas de las necesidades de nuestro joven y nuestro adulto mayor.

Coexistente con estas tendencias demográficas ha estado la emergencia de un cambio en el clima económico y social en los EE.UU. Durante los últimos 30 años, los cambios económicos han creado una separación geográfica, social y recreativa dentro de familias americanas que resultan en una limitada interacción familiar generacional. Adicionalmente empezando en los años 80, hemos visto un cambio en el clima social en los EE.UU., con un aumento en la violencia y la pobreza y una disminución en el apoyo público de los sistemas de servicios sociales, como las escuelas, y la atención a los niños y los ancianos.

En los años 70, se crearon programas intergeneracionales como un vehículo para responder a algunas percepciones de distanciamiento psicológico entre el joven y viejo. Esto que aleja algún pensamiento, fue una función de la separación geográfica dentro de nuestras familias y la consecuente falta de consistencia y de frecuentes contactos generacionales. En los años 80 y en los años 90, se crearon programas intergeneracionales para enfrentar las condiciones sociales, como la creciente soledad, la disminuida autoestima, el abandono escolar, el abuso de drogas, la violencia y sistemas de apoyo inadecuados para ambas poblaciones.

Los programas intergeneracionales se basan en la noción de que existe una sinergia entre el joven y el adulto mayor y de que esta conexión es oportuna y natural y se basa en necesidades

recíprocas. Estas necesidades recíprocas han sido referenciadas por teóricos de desarrollo humano, como Erik Erikson y Lev Vygotsky.

Necesidades recíprocas que unen directamente las generaciones

Las necesidades del adulto mayor	Las necesidades de los niños
El nutrir	El ser nutrido
El enseñar	El ser enseñado
El tener una revisión de vida exitosa	El tener una identidad cultural
El comunicar valores positivos	El tener roles positivos
El dejar un legado	El estar conectado con generaciones precedentes

Fuente: Sally Newman and Thomas B. Smith, “Developmental Theories as the Basis for Intergenerational Programs,” *Intergenerational Programs: Past, Present and Future*, ed. By Sally Newman et al. (Washington, DC: Taylor & Francis, 1997)

Acompañando estas necesidades de desarrollo recíprocas existen necesidades sociales que reflejan el lugar y los roles de estas dos generaciones dentro de la gran sociedad americana. Ellas son la necesidad de:

- sentirse seguro
- ocupar un lugar en la sociedad
- ser valorado
- ser aceptado

Estado actual de los Programas Intergeneracionales

En los Estados Unidos han surgido tres modelos de programas intergeneracionales básicos:

- Modelos en los cuales los adultos mayores, activos y frágiles, independientes y dependientes que sirven la corriente principal, bajo riesgo, y niños y jóvenes dotados.
- Modelos en los cuales los niños y los jóvenes de todos los segmentos de la sociedad sirven a adultos mayores que se encuentran típicamente aislados, bajo riesgo, o institucionalizados.
- Modelos en los cuales los adultos mayores y los jóvenes forman equipos para servir la comunidad.

Los programas intergeneracionales son evidentes a lo largo de los EE.UU. en comunidades rurales, urbanas, y suburbanas e involucran diversos grupos socioeconómicos, étnicos, y raciales. Los programas están basados en una variedad de escenarios, como escuelas, guarderías, centros de cuidado a largo plazo, los centros de cuidados de adultos en el día, hogares de ancianos, centros comunitarios, iglesias, sinagogas, hogares de grupo, y bibliotecas, de hecho en cualquier escenario en que jóvenes y adultos mayores se unen.

El modelo de programa más grande está en las escuelas, en las que más de dos millones de personas, de 55 años y más, sirven como tutores, mentores, personas de recursos, entrenadores, y amigos de niños y jóvenes de 5 a 18 años de edad. En estos programas, los adultos mayores pueden ofrecer o pueden recibir un estipendio que depende de sus habilidades, necesidades, descripción del trabajo, y número de horas que ellos trabajan con niños.

Otro modelo frecuentemente visto, que involucra a adultos mayores que sirven los jóvenes, es el programa intergeneracional de atención infantil, en el que los adultos mayores (voluntarios o pagados) trabajan con niños pequeños en centros de atención infantil de día, preescolar o Headstart. Este modelo puede tener adultos mayores activos como prestadores de atención voluntarios pagados para los niños. Otros modelos intergeneracionales de este tipo abundan en los EE.UU. Ellos incluyen: adultos mayores que ayudan a los niños inmigrantes a aprender el idioma inglés, personas de edad avanzada como mentores de niños con necesidades especiales, profesionales jubilados que ayudan a estudiantes universitarios o de la escuela secundaria para prepararlos para su futuro puesto de trabajo y los adultos mayores que ayudan a las familias con niños que están psicológica o emocionalmente bajo riesgo.

Un segundo modelo de programa intergeneracional que es evidente a lo largo de los EE.UU., involucra la juventud que sirve al adulto mayor. A lo largo del país, los niños pequeños, los niños de edad escolar, y los jóvenes de edad universitaria participan en el servicio de la comunidad o los programas servicio-aprendiendo. Los niños pequeños en guarderías pueden visitar a los adultos mayores institucionalizados frágiles para compartir actividades, i.e. música y destrezas. Los niños de edad escolar y los jóvenes sirven a los adultos mayores como visitantes amistosos, tutores, y compañeros como parte de su experiencia de educación, cumpliendo horas de servicio a la comunidad. Actualmente, miles de nuestros estudiantes de edad escolar han elegido el trabajar con el adulto mayor en su comunidad, para completar este valioso componente de su educación.

El tercer modelo del programa intergeneracional en los EE.UU., involucra equipos o grupos de adultos mayores y jóvenes, que colaboran en el servicio a su comunidad. Jóvenes y viejos juntos planifican y se comprometen en una variedad de proyectos. Éstos pueden incluir el mejorar el ambiente físico de la comunidad, crear jardines o patios de recreo; sirviendo a los sin casa ni hogar o a los necesitados, proporcionar comida, ropa o juguetes para los niños; o apoyar un proyecto de la comunidad, integrar sus habilidades de artes en un evento de recaudación de fondos. Este modelo de la sociedad permite a adultos mayores y a jóvenes el combinar sus habilidades y fuerza, mientras que sirven a la comunidad y desarrollan ataduras fuertes.

Un elemento importante y consistente en el desarrollo de cada modelo es la preparación de los participantes en los programas. Para cada modelo, hay un componente de entrenamiento que se diseña para permitirle a los participantes jóvenes y viejos y a los gerentes del programa entender su responsabilidad en el mismo y desarrollar habilidades que facilitarán la aplicación exitosa del programa. El entrenamiento ocurre típicamente antes de que comience el programa y continúa en puntos dados durante su desarrollo.

Estos tres modelos reflejan la diversidad de experiencias intergeneracionales disponible en los EE.UU. Todos estos modelos están diseñados para promover relaciones importantes y continuadas entre nuestros adultos mayores y los jóvenes y ofrecer oportunidades para que estas dos generaciones actúen recíprocamente en actividades que promuevan el crecimiento, la comprensión creciente, y el respeto mutuo.

Características Comunes a los Programas Intergeneracionales

Los modelos de programas intergeneracionales antes citados, difieren de muchas maneras, incluyendo los participantes, la ubicación del programa, el tipo de actividades, y los sistemas u organizaciones responsables de su aplicación. A pesar de estas diferencias existen características comunes que son indicadores universales de éxito:

- ❑ Se benefician los participantes más viejos y más jóvenes
- ❑ Se definen claramente metas y objetivos
- ❑ Existe colaboración entre las agencias involucradas en el desarrollo del programa
- ❑ Los papeles y responsabilidades de los participantes(voluntarios/profesionales) están claramente definidos
- ❑ Nuevos roles sociales, nuevas perspectivas y la comprensión mutua aumentada tienen lugar entre los participantes más viejos y más jóvenes
- ❑ Los programas satisfacen una necesidad definida de la comunidad
- ❑ El personal administrativo y del programa se comprometen con el programa
- ❑ El personal y los voluntarios están bien entrenados
- ❑ El programa es de un tamaño manejable
- ❑ El programa tiene un status en la comunidad
- ❑ Los procedimientos de evaluación son integrales al programa

Estas características también pueden ser aplicables al desarrollo del programa intergeneracional en países a través del mundo.

Reflexiones

Después de 20 años de trabajo en el campo intergeneracional, podemos informar sobre el impacto global de los programas intergeneracionales. Estos informes son obtenidos de las evaluaciones o proyectos de investigación aplicados que examinan los efectos generacionales de estos modelos.

- ❑ Para los niños y los jóvenes hay evidencia de autoestima mejorada y auto-valoración, mejor actuación académica y motivación para aprender. Hay informes de actitudes más positivas hacia sí mismos y los adultos mayores, tasas de abandono de la escuela que se han reducido, y un aumento en conductas positivas en las escuelas y en los hogares.
- ❑ Para los adultos mayores hay evidencia de un uso más productivo del tiempo, una reafirmación del mérito, una mayor satisfacción con la vida, una función cognoscitiva reforzada, una reserva mental y salud física mejorada, y mejores sentimientos de autoestima y auto valoración.
- ❑ Para ambos grupos existe una evidencia creciente de soledad reducida y una renovada conectividad con la sociedad.

Quizás los ejemplos más poderosos del impacto de estos programas son los comentarios de los adultos mayores y de los más jóvenes que han estado profundamente emocionados por sus interacciones intergeneracionales. Lo siguiente ejemplifica declaraciones de participantes del programa:

- ❑ Una adulta mayor de 80 años y más y funcionalmente ciega, dijo de su amiga adolescente que le leyó Shakespeare todas las semanas “Elizabeth es como un respiro de primavera para mí. Ella es mis ojos y espíritu, y me mantiene conectada con el mundo alrededor de mí que yo ya no veo.” Esta amiga continuó durante casi una década.
- ❑ A un joven adolescente de una escuela secundaria minoritaria (Tomasito) cuya madre era una drogadicta y cuyo padre estuvo preso, se le preguntó por qué vino dos días cada semana, después de ir a la escuela para ser tutorado en matemáticas e inglés por un ejecutivo jubilado de una corporación Caucásiana. Tomasito dijo, “yo vengo porque Ricardo se preocupa por mí aunque nosotros venimos de mundos diferentes. Ricardo me ayudó a ir de una (F) a una (C). Él estaba orgulloso y hombre, yo pienso que eso es grande.”

Política pública

Como el monto de adultos mayores crece y el número de niños y jóvenes necesitados aumenta, es indispensable que las iniciativas de la política pública en el ámbito local, estatal, y nacional se enfoquen en enfrentar las necesidades de las dos poblaciones a cada extremo del continuum humano. Será esencial el proporcionar la legislación que mejore la calidad de la atención infantil, aumentando el número de programas intergeneracionales que sirvan a nuestros jóvenes. Esto incluye a mentores de adultos mayores o tutores, que apoyan el aprendizaje de estudiantes bajo riesgo y de la corriente principal y eso refuerza el apoyo intergeneracional del número creciente de personas de más de 80 años de edad. El apoyo legislativo continuado para el servicio nacional de la comunidad hará que estén disponibles los voluntarios jóvenes necesarios para servir la población norteamericana que está envejeciendo.

El Futuro

En la medida en que en los EE.UU. se extiende la necesidad de los enfoques intergeneracionales, existe una creciente necesidad de profesionales experimentados para desarrollar, evaluar, e investigar estos programas. Es oportuno, por consiguiente, preparar profesionales de servicio humano para hacerse especialistas en el creciente campo intergeneracional, complementando sus habilidades existentes con habilidades necesarias en un nuevo campo de Servicio de Humano Intergeneracional.

Al principio del nuevo milenio, las opciones de trabajo intergeneracional se están convirtiendo en más disponibles para los profesionales en una variedad de campos, como la educación, la atención infantil, la psicología del desarrollo, el desarrollo de la comunidad, la salud mental, y el envejecimiento. Es por consiguiente apropiado, proporcionar opciones que les faciliten a los estudiantes y a profesionales, adquirir credenciales que les permitan tener éxito en el trabajo intergeneracional y ser reconocidos para su competencia. Durante el siglo 21, veremos un enfoque para revitalizar nuestras comunidades americanas y potenciar sus miembros para participar en esta revitalización.

Aquellos de nosotros quiénes vemos los EE.UU. a través de un lente intergeneracional, vemos como un desafío para el milenio, la creación de una nación en la que el joven y el viejo usen sus fuerzas y visiones para construir una sociedad humana y de atención para todas las generaciones. Como elocuentemente declaró el Senador Hubert Humphrey, durante su discurso de adiós al senado, podemos medir la calidad de nuestra nación por la forma en que tratamos al joven en el alba de sus vidas y al viejo en el crepúsculo de sus vidas. Nosotros, en el trabajo intergeneracional creemos que el vincular al joven y el viejo para mejorar la calidad de vida en nuestra nación resultará en una nación de "calidad".

BIBLIOGRAFÍA

- Amano, M. (1999). Modernization of aging (La modernización del envejecimiento). Tokyo: Gyosei.
- Ballantine, J. H. (1999). Getting involved in our children's education (Involucrándonos en la educación de nuestros hijos). *Childhood Education* 75(3), 170-171.
- Brabazon, K. and R. Disch. (1997). *Intergenerational approaches in aging: Implications for education, policy, and practice (Enfoques intergeneracionales sobre el envejecimiento: Implicaciones para la educación, las políticas y la práctica)*. Binghamton, NY: Haworth Pr.
- CBS. (1998). *Jaarboek statistiek, 1998*. Denda Oldenzaal.
- Dornbusch, S., P. Ritter, P. Leiderman, D. Roberts, and M. Fraleigh. (1987). "The relation of parenting style to adolescent school performance" (La relación del estilo de paternidad con el desempeño escolar del adolescente). *Child Development* 58, 1244-1257.
- Ellis, B. et al. (1983). *Implementation assessment of a parent involvement program and the relationship between level of implementation and child achievement (Evaluación de la implementación de la participación de padres en un programa y la relación entre el nivel de implementación y los logros de hijos)*. Paper presented at the Annual Meeting of the American Educational Research Association.
- Ellis, S.W. (1998). *Developing Whole School Approaches to Intergenerational Mentoring (Desarrollando Enfoques Escolares Totalizadores a Mentores Intergeneracionales)*, Staffordshire: The Beth Johnson Foundation.
- Granville G (2000). *Understanding the Experience of Older Volunteers in Intergenerational School-based Projects (Comprendiendo la Experiencia de Adultos Mayores Voluntarios en Proyectos Intergeracionales basados en Escuelas)*. Stoke-on-Trent: The Beth Johnson Foundation.
- Granville, G. (forthcoming). *Intergenerational Health Promotion and Older People (La Promoción de la Salud Intergeneracional y los Adultos Mayores)* in A.Chiva & D. Stears 'Health Promotion and Older People' (*La Promoción de Salud y el Adulto Mayor*, Milton Keynes: Open University Press..
- Henkin, N. and E. Kingson, (Eds). (1998/99). "Keeping the promise: Intergenerational strategies for strengthening the social compact." (Manteniendo la promesa: Estrategias intergeneracionales para fortalecer el compacto social) [Special issue] *Generations* 22(4).
- Hoban, R. (1971). Thoughts on a shirtless cyclist: Robin Hood and one or two other things. (Pensamientos sobre un ciclista sin camisa: Robin Hood y una o dos cosas más) *Children's Literature in Education* (La Literatura para Niños en la Educación 4, 995-1003.

- Ivers, V (1999). *Trans Age Action: the Evaluation of the Three Year Pilot Phase 1995-1998*, (Acción Trans Edad: la Evaluación de la Fase Piloto de Tres Años 1995-1998) Age Concern England – The National Council on Ageing.
- Japan. Management and Coordinating Agency. (1999). *The basic law on measures for the aging society*. (La ley básica sobre medidas para la sociedad que envejece) <http://www.somuch.go.jp/roujin/ekihon.htm> [English translation]
- Japan. Management and Coordinating Agency (Agencia de Negocios y de Coordinación). (1999). *General principles concerning Measures for the aging society*. (Principios generales con relación a las Medidas para una sociedad que envejece). <http://www.somucho.go.jp/roujin/etaikou.htm#P203> [English translation]
- Japan. Management and Coordinating Agency. (Agencia de Negocios y de Coordinación). (1999). *Statistical data on aging, (Datos estadísticos sobre envejecimiento) 1999*. <http://www.somucho.go.jp/roujin/frhome/htm> [in Japanese]
- Japan. Ministry of Health and Welfare. (1998). *White paper, Fiscal year 1998: Considering society of declining birth rate*. (Documento Blanco, Año Fiscal 1998: Considerando una sociedad de tasa de natalidad decreciente) Tokyo: Ministry of Health and Welfare. [in Japanese]
- Japan. National Education Center. Social Education Training Center. (1995). *How to conduct learning on aging*. (Centro Nacional de Educación. Centro de Entrenamiento en Educación Social. Cómo llevar a cabo el aprendizaje sobre el envejecimiento). Tokyo: The Social Education Training Center. [in Japanese]
- Japan. Research Group on Intergenerational Exchanges. (1994). *Intergenerational exchanges in the aging society: A basic study on promotion of social participation of the elderly by intergenerational exchanges*. (Grupo de Investigación sobre Intercambios Intergeneracionales. Intercambios Intergeneracionales en la sociedad que envejece: Un estudio básico sobre la participación del adulto mayor en la promoción de la participación social según intercambios intergeneracionales) Tokyo: The Research Group on Intergenerational Exchanges. [in Japanese]
- Japan Society for Social Education. (1999). *Tasas of social education in aging society*. (Sociedad japonesa para la Educación Social. Tareas de la educación social en la sociedad que envejece. *Social Education* 43: no pagues listad. [in Japanese]
- Kerbow, D. and A. Bernhardt. (1993). *Parental intervention in the school: The context of minority involvement* (La intervención paterna en la escuela: El contexto de participación minoritaria). In B. Schneider and J. Coleman (Eds.), *Parents, their children and schools* (pp. 115-146). San Francisco: Westview Pr.
- Klerq, J. (1996). *Van generaties gesproken, leerprocessen in onze meergeneratiesamenleving*. Den Haag.: VUGA.
- Kuehne, V. (Ed.). (1999). *Intergenerational programs: Understanding what we have created*. (Los programas intergeneracionales: Comprendiendo lo que hemos creado) Binghamton, NY: Haworth Pr.
- Latten, J. and A. de Graaf. (1997). *Fertility and family surveys in countries of the ECE region: Standard country report, The Netherlands*. (Encuestas sobre fecundidad y

familia en países de la Unión Europea: Informe Standard de País, Los Países Bajos) New York and Geneva: United Nations.

- Law, R. (1997). Intelligent tutoring systems in management education. *Proceedings of the 4th International Organizational Behaviours Teaching Conference*, (Sistemas inteligentes de tutorío sobra el manejo de la educación: Anales de la 4ta. Conferencia Internacional de Comportamientos Organizacionales de la Enseñanza).Hong Kong, 21-25.
- Meek, M. (1997). *Read it to me now! Reading at home and at school*. (Léemelo ahora! Lecturas en el hogar y en la escuela. Buckingham, UK: Open University Press.
- Menard, J. (1993). *Development and implementation of an integrated special education classes in preschool and kindergarten for home and school* [practicum report]. (Desarrollo e implementación de una clase integrada de educación especial en pre escolar y kindergarten para el hogar y la escuela) Nova University, USA.
- Mercken, C. (1997). *Gedeelde werelden, peuters op bezoek in verzorgings - En verpleeghuizen*. Utrecht: NIZW.
- Moller, V. (1998). Innovations to promote an intergenerational society for South Africa to promote the well-being of the black African elderly. *Society in Transition* (Innovaciones para promover una sociedad intergeneracional para Sudáfrica para promover el bienestar del negro adulto mayor Africano). 29 (1-2), 1-12.
- Myslik, W. D., A. Freeman, and J. Slawski. (1997). Implications of AIDS for the South African population age profile. (Implicaciones del SIDA para el perfil de edad de la población sudafricana) *Southern African Journal of Gerontology* (Revista Sudafricana de Gerontología) 6(2),3-8.
- National Institute for Educational Research of Japan. Research Department for Lifelong Learning. (Instituto Nacional para la Investigación sobre Educación de Japón. Departamento de Investigación sobre el Aprendizaje para toda la Vida) (1996). *Comprehensive studies on policy and programme development on lifelong learning: Coping with the aging society*. (Estudios comprensivos acerca de políticas y programas de desarrollo sobre aprendizaje de toda la vida: Luchando con la sociedad que envejece. Tokyo: Research Department for Lifelong Learning. [in Japanese]
- National Institute for Educational Research of Japan. Research Department for Lifelong Learning. (1999). (Instituto Nacional para la Investigación sobre Educación de Japón. Departamento de Investigación sobre el Aprendizaje para toda la Vida) *A study on paradigm shift of partnership between school and the community accompanied by the changes in education role structure*.(Un estudio sobre el cambio de paradigma en la vinculación entre la escuela y a comunidad acompañado por los cambios en la estructura del papel de la educación) Tokyo: Research Department for Lifelong Learning. [in Japanese]
- Newman, S. (1997). *Creating effective intergenerational programs*. (Creando programas intergeneracionales efectivos). Pittsburgh, PA: Generations Together. (Generaciones Juntas)
- Newman, S. et al. (1997). *Intergenerational programs: Past, present, and future*. Pasado, presente y futuro) Washington, DC: Taylor & Francis.

- The Palestinian Central Bureau of Statistics. (1998). (Dirección Central de Estadísticas de Palestina).
- The School Exclusion Unit (1998). (La Unidad de Exclusión de la Escuela) *Bringing Britain Together: a national strategy for neighbourhood renewal. (Uniendo a Gran Bretaña: una estrategia nacional para la renovación de la vecindad*, London: The Stationary Office.
- Penninx, K. (1999). *De buurt voor alle leeftijden, Intergenerationele buurtontwikkeling in het kader van sociaal beleid*. Utrecht: NIZW.
- Prior, M. and W. Taylor. (1994). Christians in the Holy Land. Socio-demographic characteristics, (Los Cristianos en la Tierra Santa. Características socio demográficas.). Sami Geraisy.
- Sansour, Dr. (1999). AID to the AGED (ATTA): Prevalence of disability and Its socio-economic impact among adults and older people in the West Bank. (La ayuda al adulto mayor: La prevalencia de la discapacidad y su impacto socioeconómico entre los adultos y los adultos mayores en el Banco Oriental).
- Shen, H. (1999). Elderly education should be paid attention to by the whole society. (Toda la sociedad debe prestarle atención la educación del adulto mayor). *Beijing Adult Education (Educación de adultos de Beijing)* 5, 12-13.
- Stevenson, D. and D. Baker. (1987). The family-school relation and the child's school. (La relación familia-escuela y la escuela del niño). *Child Development (El Desarrollo del niño)* 58, 1348-1357.
- Tian, S. and Y. Hai. (1998). Facing the challenge of rapid ageing in the People's Republic of China: A report. *Education and Ageing* B(3), 255-259.
- Verschuur, A. (1998). *Gilden van deze tijd, ondernemend ouder worden*. Utrecht: NIZW.
- Weinberger, J. (1996). *Literacy goes to school: The parents' role in young children's literacy learning. (La alfabetización va a la escuela: El papel de los padres en el aprendizaje del alfabetismo en los hijos pequeños)*. London: Paul Chapman Pub.
- Xu, J. (1998). *The practice of tai jiao: Culture, literacy and learning English. (La práctica del tai jiao: Cultura, alfabetismo y aprendizaje del Inglés)*. Boynton/Cook Pub.
- Zandbergen, J. and K. Penninx. (1996). *Voor alle leeftijden, werken aan praktische solidariteit tussen jong en oud*. Utrecht: NIZW.
- Zellman, G. L. and J. M. Waterman. (1998). Understanding the impact of parent school involvement on children's educational outcomes. (Comprendiendo el impacto de la participación de los padres en la escuela sobre los resultados educacionales de los hijos). *Journal of Educational Research (Revista de Investigación Educativa)*. 91(6), no pages listed.
- Ziehl, S. C. (1999). Families and households in South África. (Familias y hogares en Sudáfrica). In C. Hennon and H. Brubaker (Eds.), *Diversity in families: A global perspective. (La diversidad en las familias: Una perspectiva global)* (forthcoming)

**The Beth Johnson Foundation, Parkfield House, 64 Princes Road,
Hartshill, Stoke-on-Trent, ST4 7JL, England.**

**The UNESCO Institute for Education, Feldbrunnenstrasse 58,
20148 Hamburg, Germany.**

